

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 87 (1969)
Heft: 65

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 05.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Mittwoch 19. März 1969
Berne, mercredi 19 mars 1969

609

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

87. Jahrgang
87^e année

N° 65

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ (031) 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.–, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionsstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.
Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ☎ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ☎ (031) 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Le numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

N° 65 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. – Faillites et concordats. – Fallimenti e concordati.
Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.
Dreschenessenschaft Vinet.
Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

DCF che modifica quello concernente la riscossione di sopraprezzi sui foraggi.
DCF che modifica quello inteso ad assicurare l'approvvigionamento del Paese con monete d'argento.
Frankreich: Nachnahmeverkehr. – France: Envois contre remboursement. – Francia: Inviati contro rimborso.
Griechenland: Telexverkehr. – Grèce: Service télex automatique. – Grecia: Corrispondenza per telex.
Peru: Masseneinfuhr von Büchern und Zeitschriften. – Pérou: Importation de livres et revues en gros. – Peru: Importazione di libri e di riviste all'ingrosso.
Fiera Campionaria Svizzera, Basilea, dal 12 al 22 aprile 1969.
Auslands-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Konkurrenzeröffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldseine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällige weiteren Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterpfandet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Kt. Zürich – Konkursamt Unterstrass-Zürich, 8042 Zürich (6107)

Gemeinschuldner: Lingenhaag Reto, Restaurateur, geb. 19. März 1942, von Luzern (Graubünden), wohnhaft Höngringerstrasse 80, 8037 Zürich. Datum der Konkurseröffnung: 26. Februar 1969. Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG. Eingabefrist für Forderungen: 8. April 1969.

Kt. Bern – Konkursamt, 3000 Bern (613)

Gemeinschuldner: Ahrens Wolfgang, Lichtpausanstalt, Speichergasse 11, Bern. Datum der Eröffnung: 28. Januar 1969. Summarisches Verfahren. Eingabefrist: 8. April 1969.

Ct. de Berne – Office des faillites, 2608 Courtelary (614)

Failli: Henzlin Louis, commerçant, de Bonfol, 2613 Villeret. Date de l'ouverture de la faillite: 7 mars 1969. Liquidation sommaire, art. 231 L.P. Délai pour les productions: 8 avril 1969.

Kt. Basel-Stadt – Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel (621)

Gemeinschuldnerin: Montak Aktiengesellschaft, Erwerb, Verkauf, Ueberbauung und Verwaltung von Liegenschaften; Handel mit Uhren, Weckern und Souvenirartikeln aller Art, Güterstrasse 300, in Basel. Datum der Konkurseröffnung: 13. Februar 1969. Ordentliches Konkursverfahren. Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 2. April 1969, nachmittags 15 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumeingasse 1 (Parterre). Eingabefrist: bis und mit 19. April 1969.

NB. Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 2. April 1969, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Ct. de Vaud – Office des faillites, 1000 Lausanne (622)

Failli: Rolplast SA (anciennement Itaplastic SA), importation et distribution de matières plastiques, place St-François 11, Lausanne. Date du prononcé: 13 mars 1969. Faillite sommaire, art. 231 L.P. Délai pour les productions: 8 avril 1969.

Ct. de Genève – Office des faillites, 1200 Genève (623)

Failli: Librairie polytechnique Briquet Henri Pierre, librairie, ayant plus particulièrement pour objet la vente d'ouvrages scientifiques, 28, rue de Carouge (dp) et 1, rue du Colombier (app), c/o ses parents, à Genève. Date de l'ouverture de la faillite: 28 février 1969. Liquidation sommaire, art. 231 L.P.: 17 mars 1969. Délai pour les productions: 8 avril 1969.

Ct. de Genève – Office des faillites, 1200 Genève (624)

Faillite: Berthod Marthe-Charlotte, commerce de bas et tricot, «La Boutique Théodora», rue Verdaine 9 (dp) et 26, boulevard du Pont-d'Arve, Genève (app). Date de l'ouverture de la faillite: 7 mars 1969. Liquidation sommaire, art. 231 L.P.: 17 mars 1969. Délai pour les productions: 8 avril 1969.

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG. 249–251) (L.P. 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich – Konkursamt Aussersihl-Zürich, 8000 Zürich (625)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkursverfahren betreffend Gallo Martino, 1941, italienischer Staatsangehöriger, Josefstrasse 103, Zürich 5, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 19. März 1969 mit Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich einzureichen, andernfalls der Kollokationsplan rechtskräftig wird.

Kt. Zürich – Konkursamt, 8708 Männedorf (611)

Ergänzter Kollokationsplan

Im Konkurs über Gauschli Rolf, geb. 1946, von Iseo (Tessin), Elektriiker, wohnhaft in Männedorf, alte Landstrasse 180, früher Cosmos-Produktion, in Sevelen (St. Gallen), liegt der infolge einer nachträglichen Forderungseingabe ergänzte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes in bezug auf die nachträglich angemeldete Forderung sind innert zehn Tagen seit der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 19. März 1969 mittels Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes 8706 Meilen anhängig zu machen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan (Nachtrag) rechtskräftig.

Kt. Zürich – Konkursamt Wülflingen-Winterthur, 8400 Winterthur (615)

Im Konkurs über Frau Schneider Annemarie, geb. 1922, wohnhaft Hettlingerstrasse 7, 8472 Seuzach, Inhaberin der im Handelsregister eingetragenen Firma «Annemarie Schneider, Unterlagsböden», liegt der Kollokationsplan nach Kollozierung weiterer Forderungen nochmals zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 19. März 1969 an beim Einzelrichter des Bezirksgerichtes Winterthur durch Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, andernfalls der Kollokationsplan als anerkannt gilt.

Kt. Basel-Landschaft – Konkursamt, 4102 Binningen (626)

Im Konkurs Szerday-Opeltz Sandor, Metropolitan-Verlag, Binningenstrasse 55, in Allschwil, liegen der Kollokationsplan und das Inventar mit Kompetenzauscheidung und einer Verfügung der Konkursverwaltung den beteiligten Gläubigern während zehn Tagen beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht in Arlesheim, innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, anzuhängen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird. Innert der gleichen Frist sind Beschwerden gegen die Kompetenzauscheidung bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs einzureichen.

Ct. de Vaud – Office des faillites du Pays-d'Enhaut, 1837 Château-d'Oex (612)

Failli: Butter Henry, institut les Volets Jaunes, Château-d'Oex. Délai pour interacter action, ensuite de l'admission de productions tardives (art. 69 OOF): 29 mars 1969, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Vaud – Office des faillites, 1000 Lausanne (616)

Failli: Spälti Jean, «Boutique Jean», place de la Riponne 10, et rue du Lac 35, à Renens. Date du dépôt: 17 mars 1969. Délai pour interacter action en opposition: 29 mars 1969, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté. L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).

Ct. de Genève – Office des faillites, 1200 Genève (627)

L'état de collocation des créanciers des faillites ci-dessous mentionnées peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon chaque état de collocation sera considéré comme accepté.

Faillites:

1° Au Paddock SA, exploitation d'un café-restaurant, 14, rue de l'ancien-Port, à Genève.

2° Garage de Bellevue SA, exploitation d'un garage avec atelier pour la réparation de voitures automobiles et d'une station-service, 323, route de Lausanne, à Bellevue, Genève.

3° Rass Ernest, entreprise générale du bâtiment et travaux publics, Bois Galland, Vésenaz, Collonge-Bellerive, et 35, avenue de la Rose-raie, Genève.

Dans les faillites Au Paddock SA et Garage de Bellevue SA, l'état des revendications est également déposé à l'office. La cession des droits de la masse pour contester les revendications doit être demandée dans le même délai de dix jours.

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de faillite

(SchKG. 268) (L.P. 268)

Kt. Basel-Stadt – Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel (628)

Gemeinschuldner: Endriss-Bohrer Peter, Rotbergerstrasse 16a, Inhaber der Firma «Peter Endriss», Architekturbüro, Steinen vorstadt 73, in Basel. Datum der Schlussklärung: 14. März 1969.

Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite

(SchKG. 195, 196, 317) (L.P. 195, 196, 317)

Ct. du Valais – Tribunal du district, Sion (629)

Le juge-instructeur du district de Sion, rend notoire, que par décision du 17 mars 1969, il a prononcé la révocation de la faillite de Loutan Bernard, mécanicien, à Sion, lequel est ainsi réintégré dans la libre disposition de ses biens.

1951 Sion, le 17 mars 1969

Louis de Riedmatten

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG. 295, 296, 300)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L.P. 295, 296, 300)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Graubünden – Konkurskreis Schiers (630)

Schuldnerin: Firma Zanghellini Virgilius und Sohn, Baugeschäft, Schiers. Datum der Stundungsbewilligung durch den Kreisgerichtsausschuss Schiers: 8. März 1969. Dauer der Stundung: 4 Monate.

Sachwalter: Thomas Breitenmoser, Kaufmann, 7220 Schiers. Eingabefrist: Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen mit Stichtag 8. März 1969, mit den nötigen Belegen versehen, sowie dem Hinweis auf allfällige Pfand- und Vorzugsrechte, bis zum 9. April 1969 beim Sachwalter einzureichen. Ort und Zeit der Gläubigerversammlung, verbunden mit dem Hinweis auf die Aktenaufgabe, werden später bekannt gegeben.

Ct. de Genève — Arrondissement de Genève (631)
Sursis concordataire par abandon d'actif

(Loi sur la poursuite, art. 295-297-300 et 316 a, à 316 t, et application analogique, art. 197 à 206 et 232)

Débitrice: Materco SA, vente de marchandises et matériaux de construction et accessoires, toutes opérations immobilières, 60, rue de Vermont, à Genève.

Date du jugement accordant le sursis: 3 mars 1969.

Durée du sursis: quatre mois.

Commissaire au sursis concordataire: Lucien Mouchet, préposé à l'office des faillites, 1200 Genève.

Expiration du délai des productions: 8 avril 1969. Les créanciers de la débitrice et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire leurs créances ou revendications auprès du commissaire, pour adresse: Office des faillites, place de la Taconnerie 7, 1204 Genève, accompagnées des pièces justificatives, dans le délai fixé pour les productions. Ceux qui détiennent des biens de la débitrice, en qualité de créanciers gagistes, ou à quel titre que ce soit, sont tenus de les déclarer au commissaire dans le délai fixé pour les productions.

Assemblée des créanciers: mardi 10 juin 1969, à 10 heures, salle des assemblées de faillites, 7, place de la Taconnerie, Genève.

Délai pour prendre connaissance des pièces: 30 mai 1969.

Rivocazione di moratoria

(L.E.F. 298, 309)

Ct. Tieino — Pretura di Locarno-Campagna (617)

La pretura di Locarno-Campagna comunica di aver revocato per rinuncia del debitore, con decreto ordinario, la moratoria concordataria di quattro mesi concessa con decreto 8 ottobre 1968 al Sigrist Franz, isolazione per tetti piani, Gordola, e prorogata di due mesi con decreto 8 gennaio 1969.

Di conseguenza l'udienza di adunanza dei creditori fissata per il giorno 21 marzo 1969, alle ore 14.30, presso la scrivente pretura, è annullata.

6600 Locarno, 14 marzo 1969.

Il pretore:
avv. Gf. Francsini

Deliberazione sull'omologazione del concordato

(L.E.F. 304, 317)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Ct. Tieino — Pretura di Locarno-Campagna (632)

Il pretore di Locarno-Campagna comunica che, l'udienza per l'omologazione del concordato proposto dai debitori Poroli Adriano e Poroli Madeleine, nata Ducrest, già gerenti del Ristorante San Martino, Tenero, è stata fissata per il giorno 26 marzo 1969, alle ore 16.45.

6600 Locarno, 14 marzo 1969

Il pretore: avv. Gf. Francsini

Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 306, 308, 317)

Omologazione del concordato

(L.E.F. 306, 308, 317)

Kt. Zürich — Bezirksgericht Zürich (618)

Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, hat mit Beschluss vom 14. Februar 1969 den von Bettina Max, Baumeister, Riedlistrasse 6a, 8006 Zürich, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag im Konkurs bestätigt und auch für die nicht zustimmenden Gläubiger als verbindlich erklärt. Der Beschluss ist rechtskräftig.

8000 Zürich, den 13. März 1969

Bezirksgerichtskanzlei Zürich
3. Abteilung

Ct. Tieino — Pretura di Locarno-Campagna (619)

La pretura di Locarno-Campagna comunica che, con sentenza 27 febbraio 1969 — passata in giudicato l'11 marzo 1969 — ha omologato il concordato proposto dai debitori Parmigiani Arnaldo, già gerente del «Ristorante Stella d'Italia», in Locarno, domiciliato a Tenero-Contro e Parmigiani Marianne, nata Curchod, gerente dell'Albergo-Ristorante «Stella d'Oro» a Tenero-Contro, sulla base del pagamento integrale dei creditori privilegiati e del versamento di un dividendo concordatario del 15% (quindici per cento) ai creditori di quinta classe, pagabili entro trenta giorni dalla crescita in giudicato della decisione di omologazione, per il tramite del commissario del concordato Signor avv. Flavio Cotti, Locarno.

6600 Locarno, 13 marzo 1969

Il pretore: avv. Gf. Francsini

Bestätigung des Nachlassvertrages

mit Vermögensabtretung

(SchKG. 316 d)

Kt. Bern — Richteramt Laufen (633)

Der Vizegerichtspräsident von Laufen hat in seiner Sitzung vom 4. März 1969 den von der Buchdruckerei Laufen AG, in Laufen, den Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung gerichtlich bestätigt. Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Den Gläubigern wird das Verfügungsrecht über sämtliche Aktiven, insbesondere über die Parzellen Nr. 469 und 559, Rennmattstrasse, Grundbuch Laufen, eingeräumt. Sie üben dasselbe durch einen Liquidator aus.

Die anlässlich der Gläubigerversammlung vom 21. Februar 1969 gewählten Liquidationsorgane wurden gerichtlich bestätigt, nämlich: Der Liquidator: Hans P. Berner, Jurist in Laufen; Stellvertreter: Werner Bloch, Revisor, Aesch.

Der Gläubigerausschuss: Hugo Jäggi, Vizeverwalter, Röschen; Alban Gerster, Architekt, Laufen, und Dr. Christoph von Blarer, Direktor, Aesch.

Ersatzmänner: Willy Burkhardt, Direktor, Neualtschwil; Peter Hell, Camionneur, Laufen.

Liquidator und Stellvertreter stehen unter der Aufsicht und Kontrolle des Gläubigerausschusses.

4242 Laufen, den 17. März 1969

Der Vizegerichtspräsident:
Jean Steiner

Kollokationsplan im Nachlassverfahren

mit Vermögensabtretung

(SchKG. 250, 316 g)

Kt. Zürich — Konkurskreis Enge-Zürich (634)

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung über die Alutana Bank AG, Zürich, liegt der Kollokationsplan ab heute, 19. März 1969, für die Dauer von 10 Tagen am Geschäftssitz der Liquidatorin, der Schweizerischen Treuhändergesellschaft, Talstrasse 80, 3. Stock, 8001 Zürich, zur Einsichtnahme durch die Gläubiger auf (Montag bis Freitag 8.30 bis 12 Uhr, 14 bis 17 Uhr).

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes im Sinne von Art. 250 SchKG sind binnen 10 Tagen beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren am Bezirksgericht Zürich anhängig zu machen, ansonst gilt der Kollokationsplan als genehmigt gillt.

8000 Zürich, den 19. März 1969

Die Liquidatorin,
Schweizerische Treuhändergesellschaft:
Dr. Hunziker A. Fehlmann

Verschiedenes - Divers - Varia

Kt. Zürich — Konkursamt Aussersihl-Zürich (620⁹)

Liquidation gemäss Art. 134 VZG

Der am 17. Dezember 1968 eröffnete Konkurs über die Bacchus AG., Militärstrasse 42, Zürich 4, ist mangels Aktiven eingestellt und geschlossen worden. Auf Verlangen eines Hypothekargläubigers wird das Liquidationsverfahren im Sinne von Art. 134 VZG durchgeführt, bezüglich der Liegenschaft GB Nr. 38, Wohn- und Gasthaus zur «Metz», an der Markstrasse, in Lachen (Schwyz).

Eingabefrist für Forderungen mit gesetzlichem oder vertraglichem Pfandrecht und für Dienstbarkeiten: bis 8. April 1969.

8004 Zürich, den 14. März 1969 Konkursamt Aussersihl-Zürich:
Baur, Substitut

Kt. Aargau — Betreibungsamt Reinach (635⁹)

Pfandsteigerung

Freitag, den 28. März 1969, vormittags 10 Uhr hinweg, werden im Gemeindehaus, Gemeinderatszimmer, 1. Stock, in Reinach, gegen Barzahlung öffentlich versteigert:
20 Stück Inhaber-Aktien der Firma «Oeca»-Warenhandels AG, in Zürich, Nominalwert: Fr. 1000.—.

5734 Reinach, den 17. März 1969 Betreibungsamt Reinach

Handelsregister - Registre du commerce

Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Zug, Freiburg, Solothurn, Basel-Stadt, Appenzell A.-Rh., Genève.

Zürich — Zürich — Zurigo

Berichtigung.

Emil Hartmann Verlag AG, in Zürich (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1969, S. 433). Prof. Dr. Ernst Bossard, Präsident des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

7. März 1969. Bauten.

Meier-Ehrensperger Sohn, Inh. H.-U. Meier & Co., in Zürich 6, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 304 vom 28. 12. 1961, S. 3762), Baunternehmung, Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Eugen Gubler, von Wila, in Bassersdorf.

7. März 1969.

Orell Füssli-Annoncen A.-G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1969, S. 451). Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf die Geschäftskreise des Hauptzweigs sowie der Zweigniederlassung Aarau, ist erteilt an Reinhart Feld, von Rifferswil, in Urdorf.

7. März 1969. Waren aller Art.

Weidmann & Sohn, in Zollikon, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1969, S. 46). Import und Export von Waren aller Art usw. Die Prokura von Gottlieb Schanz ist erloschen.

7. März 1969.

SABEZ, Sanitär-Bedarf AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1967, S. 3441). Der Vizedirektor Werner Maurer wohnt nun in Zollikon.

7. März 1969. Kunststoffverarbeitende Maschinen.

Franz Baumann & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 18. 8. 1967, S. 2770). Fabrikation und Vertrieb von kunststoffverarbeitenden Maschinen usw. Neues Geschäftsdomicil: Utouai 43 in Zürich 8.

7. März 1969. Schmuckwaren.

Winkler AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 77 vom 4. 4. 1967, S. 1130), Fabrikation von, Handel mit und Vertrieb von Schmuckwaren usw. Neues Geschäftsdomicil: Wengistrasse 7 in Zürich 4.

7. März 1969.

Limmat Bau AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 112 vom 17. 5. 1967, S. 1668). Uebernahme und Ausführung von Bauaufträgen aller Art usw. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist ernannt worden Albert Frey, von Densbüren, in Geroldswil.

7. März 1969. Liegenschaften.

Viktoria Immobilien Aktiengesellschaft, in Zürich 2, A.-G. zum alten Zeughaus, in Zürich 2, Aktiengesellschaft Wieding, in Zürich 2, Aktiengesellschaft Gambrinus, in Zürich 2.

Alle diese (SHAB Nr. 83 vom 8. 4. 1968, S. 743). Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Fritz Knobel, von und in Zürich, und Hans Langenegger, von Gais, in Langnau am Albis.

7. März 1969. Personalfürsorge, Beratungsdienste.

Employee Benefit Consultants AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 255 vom 30. 10. 1968, S. 2340). Leistung von Vermittlungs- und Beratungsdiensten auf dem Gebiet der Personalfürsorge usw. Neues Geschäftsdomicil: Limmatquai 78 in Zürich 1.

7. März 1969. Tuch.

Pfenninger & Cie. A.-G., in Wädenswil (SHAB Nr. 57 vom 8. 3. 1968, S. 502). Betrieb einer Tuchfabrik usw. Dr. Albert Hörni; Emil Hauser-Schwarzenbach; Hermann Strülli, Jürg Jegher-Pfenninger und Dr. Albert Genner sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen. Ferner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden Karl Perschak; er führt jedoch weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden Dr. iur. Eugen Isler, von und in Zürich, als Präsident mit Einzelunterschrift, sowie, ohne Zeichnungsbefugnis, Felix Fumasoli, von Zürich und Cadro, in Balgach; Paul O. Rutz, von Nessler, in Meilen; Hans Ulrich Steinmann, von St. Gallen, in Uetikon am See, und Franz Putschert, von Pfaffnau, in Horgen.

7. März 1969. Strumpfwaren, Socken, Unterwäsche.

Hansuli Schenkel & Co., bisher in Rümlang, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1958, S. 37). Engrosverkauf von Textilwaren, vorwiegend Strumpfwaren, Socken und Unterwäsche. Diese Gesellschaft hat ihren Sitz nach Wald verlegt. Der Kommanditär Leonhard Schenkel-Meier ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neu ist als unbeschränkt haftender Gesellschafter in die Gesellschaft eingetreten Rolf Schultheiss, von Cham, in Zürich 3. Dieser sowie der unbeschränkt haftende Gesellschafter Hansuli Schenkel, der nun in Wald ZH wohnt, führen ihre Unterschrift nur gemeinsam. Neu ist als Kommanditär mit einer durch Verrechnung liberierten Kommanditsumme von Fr. 10.000 in die Gesellschaft eingetreten Leonhard Schenkel, von Dübendorf, in Zürich. Geschäftsdomicil: Schaffstrasse 2.

7. März 1969. Bestandteile für Automobile usw.

Nova-Werke, Ferber & Wran, in Zürich 4, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1967, S. 3441). Fabrikation und Reparatur von und Handel in Bestandteilen für Automobile, Kraftwagen, Motorräder und alle andern Industrien. Die Prokuren von Dr. Robert Schwarzenbach und Henri Guyer sind erloschen. Neu wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt an Heinrich Müller, von Winterthur, in Zürich, und Rudolf Schmid, von Dietwil AG, in Rüschlikon.

7. März 1969. Chem., pharmaz., kosm. Produkte.

Wolo A.G., in Zürich 11 (SHAB Nr. 45 vom 24. 2. 1969, S. 424). Fabrikation chemischer, pharmazeutischer und kosmetischer Produkte usw. Die Prokura von Max Rüßli ist erloschen.

7. März 1969.

Baugenossenschaft Lindenbuck Feuerthalen, in Feuerthalen (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1967, S. 2671). Hansrudolf Ribi ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Kassier in die Verwaltung gewählt worden Josef A. Grond, von Münstair, in Schaffhausen. Präsident, Sekretär und Kassier führen Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Geschäftsdomicil: Langwiesen, Kirchweg 767 (bei Paul Nuber).

7. März 1969.

Maschinenfabrik Rieter A.G. (Ateliers de Construction Rieter S.A.) (Rieter Machine Works Ltd.) (Fabbria di Macchine Rieter S.A.) (Fábrica de Máquinas Rieter S.A.), in Winterthur 1 (SHAB Nr. 184 vom 8. 8. 1968, S. 1727). Die Prokura von Werner Bernet ist erloschen. Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Hans Probst, von Langnau im Emmental, in Rümbling. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Willi Bürgi, von Erlinsbach, in Kleinandelfingen.

7. März 1969. Heizungs- und Oelfeuerungsanlagen.

Lehmann u. Co., in Meilen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1960, S. 2462). Installation von Heizungs- und Oelfeuerungsanlagen. Rudolf Klingenfuss ist als Gesellschafter ausgeschieden. Er führt jedoch weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

7. März 1969.

Progress Hoch- und Tiefbau AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 26. Februar 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Uebernahme und Ausführung von Hoch- und Tiefbauten und Erwerb, Ueberbauung, Verwaltung und Veräußerung von Liegenschaften. Völl einbezahletes Grundkapital: Fr. 100.000, zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 100 und 90 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: eingeschriebener Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus zwei Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift Edwin Hässig, Präsident, und Yvonne Hässig, beide von Schänis, in Zürich. Geschäftsdomicil: Tödisstrasse 16 in Zürich 2.

7. März 1969. Handels- und Industrieunternehmens-Beratungen.

Sevenco Inter AG, bisher in Zürich 2 (SHAB Nr. 78 vom 2. 4. 1968, S. 695). Beratungen von Handels- und Industrieunternehmungen usw. Die Generalversammlung vom 14. Januar 1969 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist jetzt Niederglatt. Kurt Fleischmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Annick Züllig, von Oberaach, in Niederglatt. Geschäftsdomicil: Reussstrasse 472 bei Annick Züllig.

7. März 1969. Strickwaren.

Goldnit A.G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 95 vom 24. 4. 1968, S. 867). Fabrikation von Strickwaren usw. Die Generalversammlung vom 19. Februar 1969 hat die Statuten geändert. Die Aktien lauten auf den Inhaber. Mitteilungen an die Aktionäre können sofern diese alle bekannt und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief erfolgen.

7. März 1969. Maschinen, Apparate.

Stachema A.G., in Zürich 7 (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1958, S. 378). Handel mit Maschinen, Apparaten usw. Durch Beschluss der Generalversammlung am 21. Januar 1969 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Stachema A.G. in Liquidation durchgeführt. Liquidator ist Max G. Olivier, nun in Erlenbach ZH; er führt weiter Einzelunterschrift, jedoch nicht mehr als einziges Mitglied des Verwaltungsrates, sondern als Liquidator.

7. März 1969. Schall- und Schwingungsisolierungen.

Ernst Glaser, Ingenieur, in Zürich (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1948, S. 1826). Ingenieurbüro für Isolierungen gegen Schall und Schwingung. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Ueber-ganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Kollektivgesellschaft Ernst Glaser Erben, Ingenieurbüro, in Zürich 2, erloschen.

7. März 1969. Schall- und Schwingungsisolierungen.

Ernst Glaser Erben, Ingenieurbüro, in Zürich 2. Unter dieser Firma sind Elisa Glaser-Bolleter, von Basel, in Zürich 2, und Ernst Glaser, von Basel, in Zürich 11, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. April 1968 ihren Anfang nahm und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma Ernst Glaser, Ingenieur, in Zürich, übernommen hat. Ingenieurbüro für Isolierungen gegen Schall und Schwingung. Balberstrasse 10.

7. März 1969. Sanitäts- und Babyartikel.

A. Lavanchy, in Winterthur (SHAB Nr. 110 vom 12. 5. 1966, S. 1559). Handel mit und Import von Sanitäts- und Babyartikeln usw. Diese Firma ist infolge Ueber-ganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Kollektivgesellschaft Albert Lavanchy & Sohn, in Winterthur, erloschen.

7. März 1969. Aerzte, Spitalbedarf, orthopädische Artikel.

Albert Lavanchy & Sohn, in Winterthur 1. Unter dieser Firma sind Albert Lavanchy, von Forcl (Lavaux) und Savigny VD, in Zürich 11, und Marcel Lavanchy, von Forcl (Lavaux) und Savigny, in Winterthur 2, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. März 1969 ihren Anfang nahm und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «A. Lavanchy», in Winterthur, übernommen hat. Handel mit Aerzte- und Spitalbedarfsartikeln, Sanitäts- und Kinderartikeln; Herstellung von orthopädischen Artikeln. Ober-gasse 8.

7. März 1969. Bücher.

Max Schlecker, in Illnau. Inhaber: Max Schlecker, von Olten, in Luzern. Sortimentsbuchhandlung und Buchverlag. Effretikon, Bahnhofstrasse 7.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

7. März 1969.

Spar- & Leihkasse Melchnau, in Melchnau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1966, S. 1048). In der Generalversammlung vom 1. März 1969 wurde das Aktienkapital von Fr. 400.000 auf Fr. 600.000 erhöht durch Ausgabe von 400 Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 600.000, eingeteilt in 1200 Namenaktien zu Fr. 500. Das Kapital ist voll einbezahlt.

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

7. März 1969. Metzgerei.
Ernst Mathys, in Kaufdorf, Metzgerei (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1951, S. 2218). Die Firma wird infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft gelöst.

7. März 1969. Metzgerei.
E. Mathys & Sohn, in Kaufdorf. Ernst Mathys sen. und Andreas Mathys, beide von Erswil, in Kaufdorf, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1969 begonnen hat. Metzgerei. Linde.

Bureau Bern

6. März 1969. Maschinen usw.
Wanner A.G., Filiale Bern, in Bern, Fabrikation von, Handel mit und Vertrieb von Erzeugnissen der Maschinenindustrie, der Korkstein- und Isolierbranche usw. (SHAB Nr. 224 vom 24. 9. 1968, S. 2059). Mit Hauptsitz in Horgen. Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Bernhard Reist, von Sumiswald, in Zürich.

6. März 1969. Maschinenfabrik usw.
Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Bern, Maschinenfabrik und Heizungsinstallations (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1968, S. 253). Mit Hauptsitz in Winterthur. Dr. Max Trechsel, bisher Vizedirektor, ist zum Direktor ernannt worden; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

6. März 1969. Textilien usw.
Eldeco British Woollens Société Anonyme à Bruxelles, Succursale de Berne, Zweigniederlassung in Bern, Handel mit, Fabrikation, Aufnahme von Vertretungen, Vermittlungen, Umarbeitung und Verarbeitung von Textilprodukten, speziell Wollwaren britischer Provenienz (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1960, S. 3526). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Brüssel. Diese Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöst.

7. März 1969.
Kantonbank von Bern (Banque cantonale de Berne) (Banca Cantonale di Berna) (Cantonal Bank of Berne), in Bern, Staatsinstitut (SHAB Nr. 226 vom 26. 9. 1968, S. 2080). Roland Soltermann, bisher Vizedirektor, ist nun stellvertretender Direktor der Hauptbank. Hansruedi Eggenberg, ist nun Vizedirektor. Beide führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes. Zu Prokuristen sind ernannt worden: Mugette Lehmann, von Rüdtligen-Alchenflüh, in Bern; Eddy Berger, von Buchholterberg, in Muri bei Bern; Paul Moret, von Münchenwil, in Liebfeld, Gemeinde Künz; Fritz Schneider, von Uetendorf, in Liebfeld, Gemeinde Künz. Sie zeichnen kollektiv zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes. Die Unterschrift von René Beyeler ist erloschen.

7. März 1969. Metzgereibedarf.
Werner Nydegger, in Wabern, Gemeinde Künz, Handel mit Metzgereibedarf (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1967, S. 3621). Am 18. Februar 1969 hat der Konkursrichter von Bern über den Inhaber den Konkurs eröffnet. Da der Geschäftsbetrieb aufgehört hat, wird die Firma von Amtes wegen gelöst.

7. März 1969.
Mühlengenoossenschaft Bern, in Bern (SHAB Nr. 273 vom 22. 11. 1965, S. 3669). Martin Gfeller, Präsident, wohnt nun in Steffisburg.

7. März 1969. Bauten usw.
Losinger & Co. A.G., in Bern, Uebernahme und Durchführung von Bauten und Bauarbeiten jeder Art usw. (SHAB Nr. 306 vom 31. 12. 1968, S. 2821). Die Unterschrift von Vizedirektor Hans Roth und die Prokuren von Heinz Joss und Albert Rüdi sind erloschen.

7. März 1969. Bauten usw.
Losinger & Co. A.G., Zweigniederlassung in Künz, Uebernahme und Durchführung von Bauten und Bauarbeiten jeder Art usw. (SHAB Nr. 306 vom 31. 12. 1968, S. 2821). Mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift von Vizedirektor Hans Roth ist erloschen.

7. März 1969. Bauten usw.
Losinger & Co. A.G., Zweigniederlassung in Zollikofen, Uebernahme und Durchführung von Bauten und Bauarbeiten jeder Art usw. (SHAB Nr. 306 vom 31. 12. 1968, S. 2821). Mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift von Vizedirektor Hans Roth ist erloschen.

7. März 1969. Seilbahnen usw.
Willy Bühler A.G. Bern, in Bern, Seilbahnbau und Stahlbau usw. (SHAB Nr. 124 vom 29. 5. 1968, S. 1152). In der Generalversammlung vom 1. März 1968 wurden die Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen bleiben unverändert.

7. März 1969. Apotheke, Drogerie usw.
Tito Rampa, in Bern. Inhaber der Firma ist Tito Rampa, von Poschiavo, in Bern. Betrieb einer Apotheke, Drogerie und Parfümerie. Weiermattstrasse 40 (Ladenzentrum Gähelbach).

7. März 1969.
Fritz Müller & Co., Immobilien, in Bern. Unter dieser Firma sind Fritz Müller, von Boltigen, in Bern, und Urs Gasser, von Lauperswil, in Neuenegg, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1969 begonnen hat. Erwerb, Ueberbauung, Vermietung, Verwaltung und Verkauf von Grundstücken. Weissenbühlweg 26.

7. März 1969. Architekturbüro.
U. Gasser & F. Müller, in Bern, Betrieb eines Architekturbüros, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1966, S. 4065). Der Gesellschafter Urs Gasser wohnt nun in Neuenegg.

7. März 1969.
Gewerkekasse in Bern (Caisse industrielle à Berne), in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 4. 9. 1968, S. 1908). Hans Siegenthaler ist zum Vizedirektor ernannt worden. Er führt nun Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist erloschen.

Bureau Biel

6. März 1969. Teppiche.
Rita Spieler-Bättig, in Biel. Inhaberin dieser Firma, mit Zustimmung ihres Ehemannes Peter, ist Rita Spieler geb. Bättig, von Sigriswil, in Biel. An- und Verkauf von Teppichen, Möbeln und Antiquitäten. Auweg 10.

7. März 1969.
Montres Cortébert, Juillard & Cie S.A., à Bienne, fabrication et vente d'horlogerie, ainsi que l'exploitation d'immeubles localisés (FOSC du 13. 11. 1968, N° 267, p. 2454). Henri Moser ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est éteinte.

7. März 1969. Hartmetalle usw.
Sintur, in Biel, Fabrikation von und Handel mit Hartmetallen und Hartmetallstoffen sowie daraus hergestellten Erzeugnissen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 26. 2. 1964, S. 606). Walter Müller, Präsident, ist infolge Todes, und Dr. Josef Hännli infolge Rücktritts aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Henning Siebel, deutscher Staatsangehöriger, in Essen (Deutschland), als Präsident, und Alexander Seiter, von Ennetbaden AG, in Biel, als Mitglied. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Gottfried Schenk, bisher Prokurist, ist zum Geschäftsführer ernannt worden; er zeichnet als solcher kollektiv zu zweien und wohnt nun in Lausanne.

10. März 1969.

Kantonbank von Bern, Zweigniederlassung in Biel, Staatsinstitut (SHAB Nr. 170 vom 23. 7. 1968, S. 1606), mit Hauptsitz in Bern. Zu Prokuristen sind ernannt worden: Frédéric Bourquin, von Sonceboz/Sombeval, in Ipsach; Paul Guerne, von Tavannes, in Biel, und Georges Soncini, von Bonfol, in Biel. Sie zeichnen kollektiv zu zweien für die Filiale Biel und die Agenturen Lengnau und Neuenstadt.

10. März 1969.

Victor Serex, Montres Raylon, à Bienne. Le chef de la maison est Victor Serex, de Maracon VD, à Bienne. Exportation d'horlogerie. Chemin du Clos 81.

Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

6. März 1969.

Skilift Bäderhorn-Jaunpass AG, in Boltigen, Uebernahme des bestehenden Skiliftes des Hans Dietziker auf dem Jaunpass, die Erweiterung und den Betrieb dieser Anlage, usw., durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 25. 9. 1968, S. 2071). Durch Urteil vom 20. Februar 1969 hat der Konkursrichter von Obersimmental den Konkurs widerrufen. Infolgedessen besteht die Gesellschaft entsprechend den früheren Eintragungen weiter (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1969, S. 488).

6. März 1969.

Simmentalbah (SEZ), in Zweisimmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 29. 7. 1968, S. 1653). Aus dem Verwaltungsrat ist André Marguerat infolge Demission ausgeschieden. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Roger Desponds, von Lusseray, in Lausanne, und Albert Coudray, von Vétroz, in Bern, als Vertreter des Bundes. Die neuen Verwaltungsräte sind nicht zeichnungsberechtigt.

7. März 1969. Bauten.

Alfred Freidig-Zumbrunnen, in Lenk, Baugeschäft und Baumaterialienhandlung (SHAB Nr. 181 vom 7. 8. 1942, S. 1811). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöst.

7. März 1969.

Alfred Freidig, Chaletbau, in Lenk. Inhaber der Firma ist Alfred Freidig-Ruosch, von und in Lenk. Chaletbau und Sägerei.

Bureau de Delémont

7. März 1969. Architektur.

Valéry Carnal, précédemment à Moutier (FOSC du 26. 8. 1966, N° 199, p. 2718). La maison a transféré son siège à Delémont. Le titulaire est Valéry Carnal, de Soubos, à Moutier. Architecte d'intérieur. Avenue de la Gare 31.

Bureau Interlaken

7. März 1969. Wäsche.

Mühlemann & Co., in Interlaken, Vertrieb von Herren- & Damenwäsche Marke «Tatar», Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 258 vom 3. 11. 1952, S. 2882). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Januar 1968 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöst.

7. März 1969.

A.G. Hotel Metropole & Monopole Interlaken, in Interlaken (SHAB Nr. 58 vom 12. 3. 1964, S. 807). Frédéric Terrier ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Hans Bieri ist nicht mehr Direktor; ihre Unterschriften sind erloschen. Alfred Schneider, von Goldwil, in Muri BE ist als Vizepräsident des Verwaltungsrates gewählt worden; er zeichnet kollektiv zusammen mit dem Präsidenten.

7. März 1969.

H.R. Schmalz AG, Strassenbau- & Tiefbau-Unternehmung, Zweigniederlassung Wengen, in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen (SHAB Nr. 257 vom 2. 11. 1966, S. 3452). Mit Hauptsitz in Bern. Die Generalversammlung vom 21. Juni 1968 hat die Statuten revidiert. Die Firma der Zweigniederlassung lautet nun **H.R. Schmalz AG Bauunternehmung (H.R. Schmalz S.A. Entreprise de Construction) (H.R. Schmalz S.A. Impresa di Costruzione)**. Hans Rudolf Schmalz ist nun Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates (bisher Präsident des Verwaltungsrates und Direktor); er führt weiterhin Einzelunterschrift. Robert Frick, von Schönenberg ZH, in Bern, Mitglied des Verwaltungsrates, führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Eugen Bouvier, Ernst Danz, nun in Bern, und Hans Müller deren Prokuren erloschen sind, sowie Carlo Koch, von Hasle LU, in Châteauf, Gemeinde Sion, wurden zu Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt. Agnes Göldi, deren Prokura erloschen ist, und Rudolf Hertz, von Rüderswil, in Kehrsatz, führen Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Anton Zimmermann, von Wohlen bei Bern, in Bern. Fritz Jungwirth, nun in Melkirch, führt jetzt Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist erloschen. Die Unterschrift von Georges Caspescha ist erloschen.

Bureau Laufen

7. März 1969.

Kantonbank von Bern, Filiale Laufen (SHAB Nr. 223 vom 23. 9. 1968, S. 2050). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Rudolf Fringeli, von Bärswil, in Laufen.

Bureau de Moutier

10. März 1969. Fonte, fer, métaux.

Précifontaine S.A., à Courrendlin, l'exploitation d'une fonderie de fonte, de fer et de métaux et d'un atelier mécanique (FOSC du 28. 8. 1967, N° 200, p. 2867). Les administrateurs Jean Chuard et Walter Brunner ayant démissionné, leurs signatures sont radiées.

Bureau de la Neuveville

10. März 1969.

Banque cantonale de Berne, agence de La Neuveville (FOSC du 23. 7. 1968, N° 170, p. 1606), avec siège principal à Berne. Le conseil de banque a accordé la procuration collective pour la succursale de Bienne et l'agence de La Neuveville à Frédéric Bourquin, de Sonceboz-Sombeval BE, à Ipsach, Paul Guerne de Tavannes BE, à Bienne et Georges Soncini, de Bonfol BE, à Bienne.

Bureau de Porrentruy

6. März 1969. Machines.

Marcel Jollat, à Porrentruy, fabrique de machines (FOSC du 9. 11. 1961, N° 263, p. 3262). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

7. März 1969.

Fabrique d'horlogerie Hélios S.A., à Porrentruy, fabrication et commerce de montres (FOSC du 17. 12. 1965, N° 295, p. 3950). Sylvan Kocher, président du conseil d'administration, est décédé; sa signature est radiée. André Petignat, de Micoeur, à Porrentruy; Gérard Magnin, de Coffrane NE, à La Chaux-de-Fonds; Ferdinand Spersen, de Niederwil SO, à Pieterlen, sont nommés fondateurs de pouvoirs. La société est engagée par la signature individuelle de Erich Kocher, jusqu'à secrétaire, désormais seul administrateur et par la signature collective à deux des fondateurs de pouvoirs.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

10. März 1969.

Société de laiterie Epauvillers et environs, à Epauvillers. Sous cette raison sociale, il a été constituée une société coopérative, ayant pour but de sauvegarder les intérêts de ses membres en cherchant à

tirer le meilleur parti possible du lait produit dans le rayon de la société. Les statuts portent la date du 23. 12. 1966. Chaque associé est tenu au paiement d'une finance d'entrée de fr. 20. Les sociétaires répondent personnellement et solidairement, à titre subsidiaire, des engagements de la société. Les communications exigées par la loi sont faites dans la FOSC. La société est administrée par un comité de 5 à 7 membres. Elle est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président, avec le secrétaire ou le caissier. Gérard Beuchat, de Soule, à Epauvillers, est président; Robert Piquerez, de et à Epauvillers, vice-président; Joseph Maître, secrétaire-caissier, de et à Epauvillers. Locaux: Epauvillers, bâtiment communal.

10. März 1969. Horlogerie.

Maxime Surdez, Les Breuleux, terminage de mouvements d'horlogerie (FOSC du 11. 6. 1953, N° 132, p. 1419). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

10. März 1969. Horlogerie.

Surdez Gérard et Claudine, enfants de Maxime, Les Breuleux. Gérard et Claudine Surdez, du Peuchapatte, aux Breuleux ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif, qui a commencé le 1^{er} août 1968. La société est engagée par la signature individuelle des deux associés. Terminage de mouvements d'horlogerie. Locaux: Pré au Maire.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

10. März 1969. Artikel für Käsereien und Molkeereien.
Hans Mosimann, in Konolfingen, Vertrieb von Gebrauchs- und Bedarfsartikeln für Käsereien und Molkeereien (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1950, S. 297). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

Bureau Thun

7. März 1969. Gipser- und Malergeschäft.

Paul Berger, in Steffisburg, Betrieb eines Gipser- und Malergeschäftes (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1958, S. 554). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöst.

Luzern - Lucerne - Lucerna

7. März 1969. Gasthaus.

Adolf Achermann, in Malters. Inhaber dieser Firma ist Adolf Achermann-Lustenberger, von Entlebuch, in Malters. Betrieb des Gasthauses «Braueri».

7. März 1969. Beteiligungen.

Aral AG., in Luzern, Beteiligungen (SHAB Nr. 302 vom 24. 12. 1968, S. 2787). Carl Stapfer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates ist Dr. Nikolaus Senn, von Wil SG, in Herriberg ZH. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

7. März 1969. Beteiligungen.

Isla GmbH, in Luzern, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1966, S. 2498). Der Gesellschafter und Geschäftsführer Willi Maurer wohnt nun in Meggen.

7. März 1969. Schläuche.

Hans Niffeler, in Sursee, Güllenschläuche (SHAB Nr. 117 vom 24. 5. 1937, S. 1188). Diese Firma ist zufolge Geschäftsaufgabe erloschen.

7. März 1969. Baumpflege, Landesprodukte usw.

Anton Peter-Metz, in Neuenkirch, Baumpflege, Schädlingsbekämpfung, Handel mit Landesprodukten usw. (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1946, S. 404). Diese Firma wird zufolge Nichtmehrverlängerung des Eintragspflicht gemäss Art. 54 HRegV auf Begehren des Inhabers gelöst.

7. März 1969.

Pressevertriebs-GmbH., in Luzern (SHAB Nr. 135 vom 12. 6. 1968, S. 1257). Es wohnen nun: die Geschäftsführer Hans-Rudolf Kunz und Ernst Sonderegger in Meggen und der Geschäftsführer Franz Brun in Luzern.

7. März 1969. Maschinen.

Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Luzern (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1969, S. 444). Maschinenfabrik, mit Hauptsitz in Winterthur. Neue Adresse: Geisensteinweg 26.

7. März 1969. Gasthaus.

Anton Wyss, in Sempach-Station, Gemeinde Neuenkirch, Gasthaus Sempacherhof (SHAB Nr. 166 vom 18. 7. 1941, S. 1394). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.

Uri - Uri - Uri

6. März 1969. Maschinen und Geräte für maschinelle Reinigung.
Interclean Trading Ltd., in Altdorf. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 5. März 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Produkten des Maschinen- und Gerätebaus, speziell auf dem Gebiet der maschinellen Reinigung und der rationellen Abfallbeseitigung. Sie kann auf diesem Gebiete Entwicklungsarbeiten betreiben, Patente, Lizenzen, Knowhow und andere Urheberrechte erwerben und verwerten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben. Voll einbezahletes Aktienkapital: fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien à Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen: SHAB oder, sofern alle Aktionäre und deren Adresse bekannt sind: eingeschriebener Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis sieben Mitgliedern. Gegenwärtig ist Franz Muheim, von Flüelen, in Altdorf, einziger Verwaltungsrat, mit Einzelunterschrift. Domizil: Bahnhofstrasse 53.

6. März 1969. Schlosserei.

Gebr. Walker, in Erstfeld, Bau- und Kunstschlosserei, sanitäre Anlagen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 2. 9. 1952, Seite 2182). Die Gesellschaft ist seit dem 31. März 1966 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöst.

6. März 1969. Schlosserei.

Sepp Walker, in Erstfeld. Inhaber der Firma ist Josef Walker-Zürfluh, von und in Erstfeld. Bau- und Kunstschlosserei, Metallbau. Talweg.

6. März 1969. Sanitäre Anlagen.

Peter Walker, in Erstfeld. Inhaber der Firma ist Peter Walker, von und in Erstfeld. Sanitäre Anlagen und Wasserversorgungen. Talweg.

Schwyz - Schwyz - Svitto

7. März 1969.

Saatzuchtgenossenschaft des Kantons Schwyz, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1943, S. 733). Josef Huwiler, Präsident, Robert Hahn, Aktuar und Jakob Bürgi, Kassier, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie diejenige des Geschäftsführers, Theodor Odermatt, sind erloschen. An der Generalversammlung vom 24. November 1968 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Saatzuchtgenossenschaft des Kantons Schwyz in Liq.** durch die Liquidatoren Karl Bürgi, von und in Feusisberg, Hans Weber von und in Altdorf und Theodor Odermatt, von Buochs, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, durchgeführt. Karl Bürgi und Hans Weber zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Landwirtschaftliche Schule (bei Theodor Odermatt).

7. März 1969.

E. & R. Gresch, Autowerkstätte & Taxi, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 21. 9.

1945, S. 2278). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter Emil Gresch, als Inhaber der gleichnamigen Einzelfirma, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, übernommen.

7. März 1969. Autos.

Emil Gresch, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Inhaber der Firma ist Emil Gresch, von Freienbach, in Pfäffikon, Gemeinde; Freienbach. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «E. & R. Gresch, Autowerkstätte & Taxi», in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Autowerkstätte, Autohandel. Domizil: Churerstrasse 44.

7. März 1969. Bäckerlei usw.

Jos. Grob, in Einsiedeln, Bäckerei, Konditorei, in Konkurs (SHAB Nr. 173 vom 27. 7. 1949, S. 1996). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

7. März 1969. Fahrzeugteile.

Inkra AG, in Küsnacht am Rigi, Import, Export und Verkauf von Motorfahrzeugteilen aller Art (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1968, S. 14). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1969, S. 340) im Handelsregister Schwyz von Amtes wegen gelöscht.

7. März 1969. Textilien.

Aktiengesellschaft Stünzi Söhne, Zweigniederlassung in Lachen (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1967, S. 2262). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Horgen, Fabrikation von und Handel mit Waren der Textilindustrie usw. Paul Brunner ist nun Direktor und zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

7. März 1969. Chemisch-technische Produkte.

Cawax AG, in Küsnacht am Rigi, Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen Produkten sowie Vertrieb von Industriebedarfs- und verwandten Artikeln, durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 304 vom 27. 12. 1960, S. 3719). Die Firma wird nach beendigem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

7. März 1969.

Ersparniskasse Nidwalden, in Stans, Genossenschaft (SHAB Nummer 255 vom 31. 10. 1967, S. 3606). Die Unterschrift des Verwalters Hermann Villiger wird gelöscht. Zum Verwalter wurde Kurt Kälin, von Zürich, und Einsiedeln, in Buochs und zum Sekretär der Verwaltungsrates Bruno Amstutz, von Beckenried, in Buochs gewählt; sie führen mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten Kollektivunterschrift zu zweien.

10. März 1969.

Frau M. Kaufmann-Blättler, Kaufhaus, in Hergiswil. Handel mit Gemischtwaren (SHAB Nr. 243 vom 16. 10. 1952, S. 2539). Die Einzelfirma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

Glarus — Glaris — Glarona

7. März 1969.

Sotour Vacanciere Holding SA, in Glarus. Mit Statuten vom 5. März 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Beteiligung an Unternehmungen jeglicher Art, besonders im touristischen Gebiet, sei es im In- oder im Ausland und zwar im Sinne einer Holdinggesellschaft, sowie Ferienorganisation, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Wertschriften in- und ausländischer Gesellschaften sowie Immobilien. Das vollbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben ist Dr. Severo Antonini, von Lugaggia TI, in Lugano, er zeichnet einzeln. Rechtsdomizil: c/o Dr. iur. Rudolf Stüssi, Rechtsanwalt, Burgstrasse 30.

7. März 1969. Beteiligungen.

Mularis A.G., in Glarus. Mit Statuten vom 19. Februar/7. März 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Verwaltung von Beteiligungen an kommerziellen, industriellen und Finanzgesellschaften sowie im Zusammenhang damit Vornahme aller kaufmännischen, finanziellen und treuhänderischen Operationen, einschliesslich aller Transaktionen auf dem Mobilien- und Immobiliensektor. Das vollbezahlte Aktienkapital beträgt Franken 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es sind dies: Dr. Alfred Heer, von und in Glarus, Präsident, und Dr. Arthur Meyer, von Basel, in Oberwil BL, als Mitglied, sie zeichnen einzeln. Geschäftsdomizil: c/o Dr. iur. Alfred Heer, Rechtsanwalt, Burgstrasse 28.

7. März 1969.

Urp-Holding AG, in Glarus. Beteiligung an anderen Unternehmungen irgendwelcher Art (SHAB Nr. 252 vom 27. 10. 1967, Seite 3567). Das Rechtsdomizil befindet sich nun bei Dr. iur. Ernst Heer, Rechtsanwalt, Bankstrasse 21.

10. März 1969. Tabakblätter.

Conwood SA, in Glarus. Kauf, Behandlung, Verarbeitung und Verkauf von Tabakblättern usw. (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1967, S. 3456). Martin Condon, bisher Präsident, ist nun Mitglied des Verwaltungsrates, er zeichnet nach wie vor zu zweien. Neu als Präsident wurde gewählt: James Michel Goldsmith, bisher Mitglied des Verwaltungsrates, er zeichnet nach wie vor zu zweien.

10. März 1969. Verwertung von Erfindungen.

Martellus G.m.b.H., in Glarus. Verwertung von Erfindungen und Patenten usw. (SHAB Nr. 122 vom 27. 5. 1957, S. 1412). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 5. März 1969 ist die Stammeinlage der Liselotte von Bandemer, geb. Vielmetter im Betrage von Fr. 10 000 auf Joachim Vielmetter, deutscher Staatsangehöriger, in Feldafing (Deutschland) übergegangen, dessen Stammeinlage sich demnach auf Fr. 20 000 erhöht. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Stammkapital von Fr. 100 000 ist nun zerlegt in eine Stammeinlage von Fr. 80 000 und in eine Stammeinlage von Fr. 20 000.

Zug — Zoug — Zugo

4. März 1969.

Kidder, Peabody Investments S.A., in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 7. Februar 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit und Vermittlung von beweglichen Kapitalanlagen. Voll einbezahltes Aktienkapital Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen: Veröffentlichung im Publikationsorgan dem SHAB oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt: eingeschriebener Brief. Dem Verwaltungsrat bestehend aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Albert H. Gordon, amerikanischer Staatsangehöriger, in New York, Präsident; Dr. Paul Gmuer, von Amden und in Zürich, Vizepräsident und Dr. Paul Stadlin, von und in Zug. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Gartenstrasse 2 (bei Dr. Paul Stadlin).

6. März 1969.

Ilico, Industrial Leasing & Investment Co. Ltd., in Baar. Kauf und Verkauf von Maschinen, technischen Einrichtungen, Betriebsanlagen und Industriegüterstücken usw. (SHAB Nr. 194 vom 20. 8. 1968, S. 1808). Dora Herrmann-Hübner und Rolf E. Welu sind aus dem

Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Florian Niggl ist nun einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. Februar 1969 hat die Gesellschaft ihre Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden dadurch nicht betroffen.

6. März 1969. Import-Export.

Chimpetro S.A., in Zug. Import-, Export-, Handels- und Transitschäfte aller Art, insbesondere von chemischen Erzeugnissen usw. (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1962, S. 2604). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1969, S. 397) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

6. März 1969.

Hospital Supply AG, in Zug. Herstellung und Verkauf von medizinisch-technischen Apparaturen usw. (SHAB Nr. 281 vom 30. 11. 1967, S. 3943). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. Februar 1969 wurde das Aktienkapital von Franken 250 000 auf Fr. 350 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft voll liberriert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 350 000, eingeteilt in 350 Inhaberaktien zu Franken 1000.

6. März 1969. Schwimm- und Festinstallationen.

Single Buoy Moorings Inc., in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 27. Februar 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kauf und Verkauf, Vermietung, Verwaltung und Installation, Herstellung und Vertrieb sowie Planung, Beratung und Erbringen von Serviceleistungen auf dem Gebiete von Schwimm- und Festinstallationen samt Bestandteilen und Zubehör aller Art, welche zum Transport, Füllen und Entleeren, Lagern und Gewinnen von Öl und andern Flüssigkeiten und Mischungen dienen; Finanzierung von und Beteiligung an andern Unternehmen dieser Branche; Handelsmarken, know-how und Lizenzen sowie Besorgung von Hilfsdiensten technischen und kaufmännischen oder administrativen Charakters auf dem Gebiete dieser Branche. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke erwerben. Voll einbezahltes Aktienkapital: Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen: Veröffentlichung im Publikationsorgan; dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt: eingeschriebener Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Erwin Kusch, von Boswil, in Zug, Präsident, und Dr. Alex Wiederkehr, von Dietikon, in Uetikon a. See. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Rosenbergweg 4 (c/o Dr. E. Kusch).

6. März 1969.

Amra-Beteiligungs AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 4. März 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an anderen Unternehmen und Finanzierung derselben. Voll einbezahltes Aktienkapital: Franken 150 000, eingeteilt in 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen: Veröffentlichung im Publikationsorgan; dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt: eingeschriebener Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Louis Fuchs, von Weuswil a. A. und Zürich, in Zürich, Präsident, und Jürg Schoch, von Schlieren und Schwellbrunn, in Zug. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Baarerstrasse 57 (c/o Treuhänder und Revisionsgesellschaft Zug).

6. März 1969.

Montanus-Verlag Nikolaus Stieger, bisher in Baar, Verlag von Büchern (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1966, S. 3260). Die Firma hat den Sitz nach Zug verlegt, wo der Inhaber jetzt auch wohnt. Grienbachstrasse 25.

7. März 1969. Beteiligungen.

Frugera AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 28. Februar 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an Industrie- und Handelsunternehmen im In- und Ausland, sei es für eigene Rechnung, sei es als Treuhänderin für Rechnung Dritter. In diesem Zusammenhang kann sie auch Wertpapiere verwalten und Handel treiben mit solchen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Hardy Christen, von Zürich und Affoltern i. E., in Herlirg. Domizil: Weinbergstrasse 40 (b/c A. Bessire).

7. März 1969.

M. Oswald, Nahrungsmittelfabrik & Kaffeeösterei, in Steinhausen. Fabrikation, Versand und Export von Nahrungsmitteln aller Art usw. (SHAB Nr. 197 vom 24. 8. 1961, S. 2478). Die Firma wird infolge Übernahme der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 1. Januar 1969 durch die «Oswald AG, Nahrungsmittelfabrik», in Steinhausen, gelöscht.

7. März 1969.

Oswald AG, Nahrungsmittelfabrik, in Steinhausen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 28. Februar 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation, Versand und Export von Nahrungsmitteln aller Art. Import von und Handel mit Kaffee und Lebensmitteln, sowie Fabrikation und Handel mit chemisch-technischen Produkten. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt Fr. 800 000, eingeteilt in 800 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 28. Februar 1969 übernimmt die Gesellschaft Aktiven und Passiven, laut Übernahmebilanz per 1. Januar 1969, der bisherigen Einzelfirma «M. Oswald, Nahrungsmittelfabrik & Kaffeeösterei», in Steinhausen. Die Aktiven betragen Franken 2 638 778.65, die Passiven Fr. 1 298 986.75, so dass sich ein Aktivüberschuss von Fr. 1 339 791.90 ergibt. Vom Übernahmepreis verüberschuss von Fr. 1 339 791.90 werden Fr. 800 000 auf das Aktienkapital angerechnet. Der Restbetrag von Fr. 539 791.90 werden dem Sachinleger gutgeschrieben. Die Gesellschaft tritt in alle Rechten und Pflichten der bisherigen Einzelfirma «M. Oswald, Nahrungsmittelfabrik & Kaffeeösterei», rückwirkend mit Nutzen und Schadenbeginn am 1. Januar 1969, ein. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Meinrad Oswald-Hürliemann, von Rapperswil SG, in Steinhausen, Präsident, und Margrit Oswald geb. Hürliemann, von Rapperswil und Wädswil, in Steinhausen. Delegierte. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Hugo Aubert, von Salvenach FR, in Cham; Marcel Märki, von Aarau, in Zug, und Bruno Thalmann, von Escholzmat LU, in Steinhausen. Domizil: Chamerstrasse 3.

10. März 1969. Kaffee, Finanzgeschäfte usw.

Fingeco S.A., in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 27. Februar 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kauf, Verkauf, Import und Export von Kaffee und anderen Waren; Abwicklung von Handels-, Finanz- und Immobiliengeschäften, sowie finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften; Ankauf, Verwaltung und Verkauf von Wertschriften auf eigene wie auf Rechnung Dritter. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000,

eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Tito Tetamanti, von Lugano, in Massagno, Präsident; Giangiorgio Spiess, von Laufen-Uhwiesen, in Lugano, und Pier Giovanni Keller, von Oberthal, in Lugano. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Alpenstrasse 14 (c/o Fidina SA).

10. März 1969. Lebensmittel, Immobilien usw.

Nahrung S.A., in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 27. Februar 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kauf, Verkauf, Import, Export von Lebensmitteln und anderen Waren; Abwicklung von Handels-, Finanz- und Immobiliengeschäften sowie finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften; Ankauf, Verwaltung und Verkauf von Wertschriften. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Tito Tetamanti, von Lugano, in Massagno, Präsident; Giangiorgio Spiess, von Laufen-Uhwiesen, in Lugano, und Pier Giovanni Keller, von Oberthal, in Lugano. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Alpenstrasse 14 (c/o Fidina SA).

10. März 1969.

Trafalgar House Finanz AG (Trafalgar House Finanz SA) (Trafalgar House Finanz Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 5. März 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt, im Rahmen der Geschäftstätigkeit ihrer Muttergesellschaft, der Trafalgar Overseas Ltd., London, den Erwerb von Grundstücken und Liegenschaften im Ausland sowie die Beteiligung an Gesellschaften mit gleicher oder ähnlicher Zwecksetzung. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Niklas Barth, von und in Zürich. Domizil: Alpenstrasse 12 (c/o Efpewe Treuhänder AG).

10. März 1969. Wein.

Saint Ferdinand AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 6. März 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Einfuhr und Verkauf von Weinen der Firma «ETS Saint Ferdinand Sarl», Colombes (Frankreich) in der Schweiz. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen und auch Grundeigentum erwerben. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; mit Fr. 20 000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen im Publikationsorgan, dem SHAB, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt: eingeschriebener Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift: Richard Hager, von Kalbrunn SG, in Zug. Domizil: Neugasse 23 (c/o Adminvin GmbH).

10. März 1969. Filme.

Adventurers Film AG, in Zug. Herstellung, Finanzierung und Verleih von Filmen usw. (SHAB Nr. 235 vom 7. 10. 1968, S. 2158). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. März 1969 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Global Produktions AG**. Zweck: Herstellung, Finanzierung und Verleih von Filmen für eigene und fremde Rechnung; in Dienst nehmen von Filmfachleuten; Dienstleistungen auf dem Gebiete der Filmtechnik und des Filmvertriebs im Ausland; Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen aller Art. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben, verwalten und veräussern.

10. März 1969.

Privatin Finanz- und Beteiligungs AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 3. März 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Wertpapieren in- und ausländischer Gesellschaften. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Tito Tetamanti, von Lugano, in Massagno, Präsident, und Giangiorgio Spiess, von Laufen-Uhwiesen, in Lugano. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Alpenstrasse 14 (c/o Fidina SA).

Freiburg — Fribourg — Friburgo Bureau de Fribourg

7 mars 1969. Participations.

Terrapetro S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 14 février 1969, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition et l'administration de participations et la participation à toutes entreprises financières, industrielles, commerciales et immobilières. Elle n'exerce dans le canton de Fribourg aucune activité autre que celle nécessaire à son administration. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 500 chacune, au porteur. Le capital social est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées par lettre recommandée si tous les actionnaires sont connus, sinon par publication dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 7 membres. Il est composé de Philippe Dudan de Grandcour, à Lausanne, président, et Gérard Wyssa de Corseaux, à Genève, secrétaire. Ils engagent la société par leur signature collective à deux. Locaux: 8, Bd de Pérolles, c/o M^r Raymond Gummy, notaire.

7 mars 1969.

Institut de Recherches et d'Etudes Techniques et Economiques S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 27 février 1969, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la recherche et l'étude sur les plans techniques et économiques des possibilités d'utilisation des produits chimiques, des moyens, méthodes électroniques et mécaniques. Elle pourra acquérir des droits de propriété intellectuelle et négocier des licences. La société n'exercera dans le canton de Fribourg aucune activité autre que celle nécessaire à son administration. Le capital social entièrement libéré est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la FOSC, ainsi que les communications et convocations. Lorsque tous les actionnaires sont connus, la convocation peut aussi avoir lieu par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à 5 membres. William Jaeggli, de Genève, à Versoix, est administrateur unique avec signature sociale individuelle. Locaux: 8, Bd de Pérolles, c/o M^r Raymond Gummy, notaire.

7 mars 1969. Pierres précieuses.

Dortman S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 27 février 1969, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat et la vente d'articles de joaillerie et de pierres précieuses. Elle pourra acquérir des droits de propriété industrielle et fournir à des tiers des services techniques et administratifs. La société n'exercera aucune activité dans le canton de Fribourg, sauf celle nécessaire à son administration. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 60 000, divisé en 60 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. Les publications de la société sont faites dans la FOSC, ainsi que les communications et convocations. Lorsque tous les actionnaires sont connus, la convocation peut aussi avoir lieu par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à 5 membres. William Jaeggli, de Genève à Versoix, est administrateur unique avec signature sociale individuelle. Locaux: 8, Bd de Pérolles, c/o M^r Raymond Gummy, notaire.

7 mars 1969. Inventionen, brevets, etc.
Patentes S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 28 février 1969, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la poursuite de toutes études scientifiques ou techniques et l'exploitation de tous modèles, marques, procédés de fabrication, inventions, brevets et autres droits de propriété industrielle notamment en rapport avec les activités sportives ou de loisir ainsi que tous services d'assistance pouvant aider au développement de son activité; la prise de participation dans toutes sociétés ou entreprises. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 50 000, divisé en 500 actions de fr. 100, au porteur. L'organe de publicité est la FOSC. Le conseil d'administration est composé de trois membres au moins. En font partie: Michel Lacoste, de France, à Neuilly/Seine, président; Georges Wagner, de Reigoldswil, à Genève, vice-président; et Pierre Kofmehl, de Pregny-Chambésy, à Genève, secrétaire. Ils engagent la société par leur signature collective à deux. Adresse: 1, Grand'Place, c/o Thierry de Boccard.

7 mars 1969. Participations.
Cyberna Holding S.A., à Fribourg. Participations, etc. (FOSC du 3.12.1968, N° 284, p. 2619). Le capital social de fr. 100 000 est actuellement entièrement libéré. Les 200 actions de fr. 500 chacune, nominatives, ont été remplacées par 100 actions nominatives de fr. 100. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 3 mars 1969, la société a porté son capital social de francs 100 000, à fr. 1 000 000, par l'émission de 900 actions, nominatives, de fr. 1000 chacune, entièrement libérées, 426 actions ayant été libérées en espèce et 474 actions par compensation avec une créance de fr. 474 000 contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 1 000 000, divisé en 1000 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. Jean-Jacques Léderrey, démissionnaire, n'est plus administrateur. Sa signature est radiée. A été nommé membre du conseil d'administration Georges Aegler, de Kammersrohr SO, au Chalet-à-Gobet. Il engage la société par sa signature collective à deux avec Roger-Claude Charbonnier (déjà inscrit).

7 mars 1969.
Foyer Ste Elisabeth, société anonyme, à Fribourg. Foyer pour personnes âgées (FOSC du 16.3.1966, N° 63, p. 874). Maria Willmann, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil d'administration. A été nommé-présidente Michaela Musger, de Vienne (Autriche), à Fribourg. Rosa Meier n'est plus présidente mais reste membre du conseil d'administration. Sa signature est radiée. La société est engagée par la signature collective de la présidente et du secrétaire.

10 mars 1969. Garage.
Alfons Edenhofer, à Villars-sur-Glâne, exploitation du garage des Daillettes (FOSC du 19.12.1961, N° 297, p. 3678). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

10 mars 1969.
IPM, Institutional Portfolio Management S.A. à Fribourg, constitution de porte feuille, placement de fortune, etc. (FOSC du 12.2.1969, N° 35, p. 341). Selon procès verbal authentique de l'assemblée générale extraordinaire du 7 mars 1969, la société a porté son capital social de fr. 50 000 à fr. 1 000 000 par l'émission de 950 actions de fr. 1000, au porteur, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est de fr. 1 000 000, divisé en 1000 actions de fr. 1000, au porteur, entièrement libérées.

10 mars 1969.
CIBA Photochimie S.A., à Fribourg, fabrication et vente de produits pour la photographie, etc. (FOSC du 30.1.1969, N° 24, p. 237). A été nommé-fondateur des pouvoirs: Herbert Rudolf Brügger, de Thunstein, à Fribourg, avec signature collective à deux.

Solothurn — Soleure — Soletta Bureau Grenchen-Bettlach

10. März 1969. Isolierungen.
Armin Attinger, in Grenchen, Erstellung von Kälte, Wärme- und Schall-Isolationen, Handel mit thermischen- und Schall-Isoliermaterialien. (SHAB Nr. 94 vom 23.4.1968, S. 854). Die Firma wird infolge Übernahme der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 30. September 1968 durch die nachstehend eingetragene «A. Attinger AG», in Grenchen, gelöst.

10. März 1969. Isolierungen.
A. Attinger AG, in Grenchen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 5. März 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung von Isolierungen aller Art gegen Kälte und Wärmeverluste, sowie Herstellung von Boden-, Wand- und Bassinbelägen aus fugenlosem Polyestereisenschal. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt rückwirkend auf 1. Oktober 1968 Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Armin Attinger», in Grenchen, gemäss Sachübernahmevertrag und Ueberrahmebilanz vom 30. September 1968 mit Aktiven im Betrage von Fr. 73 559.75 und Passiven im Betrage von Fr. 9 569.40 zum Ueberrahmepreis von Fr. 63 990.35. Der Ueberrahmepreis wird geteilt durch Uebergabe von 25 voll libierten Namenaktien der Gesellschaft und durch Gutschrift von Fr. 38 990.35. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: eingeschriebener Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus höchstens 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Armin Attinger, von Zürich, in Grenchen, als Präsident; Jeanne Fernande Senn-Haunstein, von Densbüren, in Murten. Zum Prokuristen wurde ernannt Eduard Senn, von Densbüren, in Murten. Der Präsident des Verwaltungsrates führt Einzelunterschrift; die Verwaltungsrätin Jeanne Fernande Senn und der Prokurist Eduard Senn zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomicil: Weissensteinstrasse 3.

Bureau Stadt Solothurn

10. März 1969. Wirtschaftsbetrieb.
Philipp Binz-Flückiger, in Solothurn, Wirtschaftsbetrieb Restaurant «Steinbock» (SHAB Nr. 96 vom 26.4.1963, S. 1194). Diese Firma ist infolge Geschäftsabtretung erloschen.

10. März 1969. Wirtschaftsbetrieb.
Ph. Binz-Marti, in Solothurn. Inhaber: Philipp Binz-Marti, von Herberswil, in Solothurn. Wirtschaftsbetrieb; Restaurant «Steinbock», Rossmarktplatz 15.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

5. März 1969.
Spezialbeton AG Kunststeinwerke, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 126 vom 2.6.1966, S. 1791), mit Hauptsitz in St. Gallen, Gemeinde Thal. Zufolge Aenderung der Statuten am Hauptsitz lautet die Firma der Zweigniederlassung: **Spezialbeton AG, St. Gallen**. Die Gesellschaft bezweckt nun: Herstellung von Erzeugnissen aus Spezialbeton, Eisenbeton und anderen Produkten aus Zement, sowie Fabrikation von Kunststeinen aller Art. Der Vizepräsident des Verwaltungsrates Hugo Krippel wohnt nun in St. Gallen, der Prokurist René Fontana in Goldach.

5. März 1969.
Società Anonima Beni Mobili Sabemo (Société Anonyme des Biens Mobiliers Sabemo), in Basel (SHAB Nr. 138 vom 17.6.1957, Seite 1612). Bettina Vedova und Dr. Franco Maspoli sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift des Dr. Franco Maspoli ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Philipp Simonetta, von und in Martigny und Alfredo Manfredini, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand. Sie zeichnen zu zweien. Das Verwaltungsratsmitglied Herbert Vallentisch ist nun Bürger von Riddes.

6. März 1969. Metallwaren und Haushaltapparate usw.
Affolter, Christen & Co. AG, in Basel, Metallwaren und Haushaltapparate usw. (SHAB Nr. 225 vom 26.9.1966, S. 3019). Die Prokura des Josef Bucher ist erloschen.

6. März 1969.
Agreta Aktiengesellschaft für Revisionen von Tankanlagen, in Basel (SHAB Nr. 128 vom 4.6.1968, S. 1185). Der Präsident, Lorenz Leutwiler, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

6. März 1969. Förderung der Wettbewerbsfähigkeit.
Ilgren AG, in Basel, Verbesserung und Förderung der Wettbewerbsfähigkeit der angeschlossenen Einkaufsgesellschaften usw. (SHAB Nr. 204 vom 1.9.1967, S. 2916). Ernst Kneubühler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Rolf Kalt, von Koblenz, in Unterengstringen. Er zeichnet zu zweien.

6. März 1969. Vermögensverwaltung, Immobilien, Treuhand.
Aselba AG, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 4. März 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Verwaltung von Vermögenswerten aller Art; Erwerb, Erstellung, Veräußerung und Vermittlung von Immobilien; Tätigkeit von kommerziellen Finanzgeschäften; Verwertung von Rechten aller Art sowie Ausübung von Treuhanderfunktionen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Einladungen zur Generalversammlung: sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt: eingeschriebener Brief, sonst Publikation im SHAB. Verwaltungsrat aus 1 bis 7 Mitgliedern: Walter Jakob Guyer, von Uster, in Glarus. Er führt Einzelunterschrift. Domicil: Claragraben 10.

7. März 1969. Liqueurs usw.
Tohns Comp. Sàrl, in Basel, Liqueurs usw. (SHAB Nr. 291 vom 12.12.1961, S. 3612). Neues Domicil: Steinengraben 49.

7. März 1969. Strickwaren.
Dareba AG in Liquidation, in Basel, Strickwaren (SHAB Nr. 301 vom 28.12.1964, S. 3872). Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

7. März 1969. Liegenschaften usw.
Seralta AG, in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 58 vom 5.12.1965, S. 763). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 3. Oktober 1968 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

7. März 1969. Vertretung von Schiffahrtsgesellschaften.
Stalsel SA, in Basel, Vertretung von Schiffahrtsgesellschaften usw. (SHAB Nr. 273 vom 20.11.1956, S. 2923). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 28. November 1968 aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

7. März 1969.
Agence Americaine Automobiles SA, in Basel (SHAB Nr. 128 vom 4.6.1968, S. 1185). Der bisherige Delegierte des Verwaltungsrates, Charles Hoene, wurde zum Vizepräsidenten gewählt. Er führt nun in dieser Eigenschaft Einzelunterschrift. Die Unterschrift des Vizedirektors Otto Hasse ist erloschen.

7. März 1969.
Jean Haecy Import Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB Nr. 286 vom 5.12.1968, S. 2639). In der Generalversammlung vom 5. März 1969 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun **Haecy Import AG (Haecy Importation SA) (Haecy Importation Ltd)**. Der Verwaltungsrat besteht nun aus drei oder mehr Mitgliedern.

7. März 1969. Lichtpauss-Anstalt usw.
Multiprint GmbH, in Basel, Lichtpauss-Anstalt usw. (SHAB Nummer 96 vom 25.4.1968, S. 880). Nachdem die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt der Löschung zugestimmt haben, wird die Firma gelöst.

7. März 1969.
Immobilien-Gesellschaft zum Fink AG, in Basel (SHAB Nr. 241 vom 15.10.1962, S. 2943). Aus dem Verwaltungsrat ist Wilhelmine Wüst-Gantert infolge Todes ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen.

7. März 1969. Liegenschaften.
Wahla «A» AG, in Basel, Liegenschaften (SHAB Nr. 285 vom 5.12.1966, S. 3846). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Jean-Jacques Plattner ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Präsident, Dr. Friedrich Kubli, nun in Clarens VD, ist nun einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift.

7. März 1969.
Elemo Electromotoren AG, in Basel (SHAB Nr. 261 vom 6.11.1968, S. 2401). Diese Gesellschaft, die sich infolge Fusion mit der «EMB Elektromotorenbau AG Birsfelden» nun «ELEM-OMB Elektromotorenbau AG», aufgelöst hat, wird nachdem die Gläubiger entweder der Schuldübernahme durch die neue Gesellschaft zugestimmt haben oder befriedigt worden sind, im Handelsregister gelöscht.

7. März 1969. Vermögenswerte usw.
Kemta Anlagen-GmbH, in Basel, Vermögenswerte usw. (SHAB Nr. 44 vom 25.2.1964, S. 592). Durch Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 3. Oktober 1968 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

7. März 1969. Architekten.
Suter & Suter, in Basel, Architekten (SHAB Nr. 296 vom 17.12.1968, S. 2729). Friedrich Maurer-Neukomm ist aus der Kollektivgesellschaft ausgeschieden.

7. März 1969.
Paro-Autozubehör AG, in Basel (SHAB Nr. 32 vom 8.2.1968, Seite 275). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident, Gérard Bächle, ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Pius Anton Roos ist nun einziger Verwaltungsrat und weiterhin Geschäftsführer. Er führt nun Einzelunterschrift.

7. März 1969.
Fertig- & Normhaus AG, in Basel (SHAB Nr. 89 vom 17.4.1968, S. 807). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Josef Amberg infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Eduard Sahli ist nicht mehr Geschäftsführer, zeichnet jedoch als Präsident des Verwaltungsrates weiterhin zu zweien. In den Verwaltungsrat wurde der Prokurist Werner Bürgin gewählt. Er zeichnet, zugleich als Direktor, zu zweien. Seine Prokura ist erloschen.

7. März 1969. Damenkonfektion.
«Madame» Charlotte Antognini-Wien, in Basel. Inhaberin: Charlotte Antognini-Wien, von und in Basel. Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB ist erteilt. Handel mit Damenkonfektion in Spezialgrößen. Leimenstrasse 46.

7. März 1969.
Panalpina Welttransport AG, in Basel (SHAB Nr. 7 vom 10.1.1969, S. 58). Prokura wurde erteilt an Heinz Brogli, von Zeiningen, in Möhlin. Er zeichnet zu zweien für den Hauptsitz.

7. März 1969.
Schlosserei Zurlinden, in Basel. Inhaber: Nicolas gen 'Kolka Zurlinden-Riedo, von und in Basel. Schlosserei. Hebelstrasse 52.

Appenzel A.-Rh. — Appenzel Rh. ext. — Appenzello est.

7. März 1969. Kabel, Kautschuk & Kunststoffe
Suhner & Co. A.G. Herisau, in Herisau, Kabel, Kautschuk- und Kunststoffwerke usw. (SHAB Nr. 106 vom 7.5.1968, S. 975). Die Gesellschaft hat Aktiven und Passiven der gelöschten Firma «Suanacor AG», in St. Gallen, übernommen (SHAB Nr. 41 vom 19.2.1969).

Genf — Genève — Ginevra

5 mars 1969. Industrie automobile.
Citroën (Suisse) SA, à Genève (FOSC du 10.2.1967, p. 514). Henri Hospital n'est plus administrateur; ses pouvoirs de même que ceux de Jacques-José-Auguste Le Cogic sont radiés. Claude-Alain Sarre, de France, au Mesnil Saint-Denis (Yvelines, France), est membre et président du conseil d'administration, avec signature collective à deux. Signature collective à deux a été conférée à Charles Buchet, de France, à Lancy, directeur.

5 mars 1969.
Société Immobilière «L'Etang», à Genève, société anonyme (FOSC du 1.2.1968, p. 222). Pierre Meier (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Alfred Bachmann, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

5 mars 1969. Construction mécanique.
Flymo SA, à Genève, construction mécanique (FOSC du 3.12.1968, p. 2620). Par suite du transfert de son siège à Zoug, la société a été inscrite au registre de Zoug (FOSC du 14.2.1969, p. 353). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

5 mars 1969. Participations.
Helvis Management Corporation, à Genève, participations (FOSC du 29.6.1962, p. 1910). Signature collective à deux a été conférée à Roger Favaro (inscrit), nommé sous-directeur; sa procuration est radiée. Nouvelle adresse: 7, rue du Conseil-Général.

5 mars 1969.
Société Immobilière Rue de Hesse N° 8 et 10, à Genève, société anonyme (FOSC du 28.11.1956, p. 3011). Otto Schmid, Albert Frisch, Ernst Schlumpf et Hermann Wäfler ne sont plus administrateurs; les pouvoirs des trois premiers sont radiés. Administration: Otto Huber, jusqu'ici fondé de pouvoir, nommé président; Joseph Dobler (inscrit), maintenant domicilié à Stäfa ZH; Heinrich Mahler, de Fischenthal ZH, à Zofingue AG; Alfred Siegrist, de Zetzwil AG, à Soleure; Fritz Schmid, de et à Zurich, et Hans Naf, de Rüti ZH, à Herrliberg ZH, lesquels signent collectivement à deux.

5 mars 1969.
Société Immobilière Malagny-le-Lac, à Genthod, société anonyme (FOSC du 20.6.1947, p. 1683). Jean Freudiger n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Robert Bersier, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 12, chemin de Malagny-le-Lac, chez Solange Guérin. Siège administratif: Genève, 26, Parc Château-Banquet, chez Robert Bersier.

5 mars 1969. Participations.
Morfeo SA, à Genève, participation à toutes entreprises, etc. (FOSC du 26.7.1961, p. 2192). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Morfeo SA, en liquidation**. Liquidateur: André Pochon, administrateur (inscrit), avec signature individuelle. Adresse: 8, rue du Rhône, chez l'Union de Banques Suisses.

5 mars 1969. Participations.
Pullmax Inter SA, à Genève, participation à toutes entreprises, etc. (FOSC du 27.9.1966, p. 3031). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Pullmax Inter SA, en liquidation**. Liquidateur: André Pfyster d'Altishofen, administrateur (inscrit), avec signature individuelle.

5 mars 1969. Appareillage électrique.
Nouvelle Société Le Réve SA, à Genève, tout appareillage électrique (FOSC du 18.6.1968, p. 1316). Signature collective à deux a été conférée à Michel Quioit, de Belfaux FR, à Chêne-Bougeries. Procuration collective à deux a été conférée à Pierre Creux, de Chandon FR, à Fribourg.

5 mars 1969.
Société Immobilière La Sauvagère-Soleil, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 19.11.1968, p. 2504). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

5 mars 1969.
Sen Electronique, à Genève, commerce d'appareils électroniques, etc., société anonyme (FOSC du 14.1.1969, p. 83). Amram Raschel n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. William-Michael Henebry, des USA, à Beverly (Massachusetts, USA), est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

5 mars 1969.
Société Immobilière Tulleries-Lac, à Bellevue, société anonyme (FOSC du 19.6.1968, p. 1326). Division des 50 actions de fr. 1000 en 500 actions de fr. 100. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 100, au porteur. Statuts modifiés le 18 février 1969.

5 mars 1969.
Comité Chrétien de Service en Algérie (CCSA) (Christian Committee for Service in Algeria [CCSA]), au Grand-Saconnex, association (FOSC du 27.1.1967, p. 339). Peter-J. Dyck, membre du conseil de direction (inscrit), a été nommé vice-président dudit conseil. Doris Linde, d'Allemagne, à Stuttgart, et Michel Wagner, de France, à Sèvres (Hauts-de-Seine, France), membres du conseil de direction, signent chacun d'eux collectivement avec Vernon Littlewood, président (inscrit). Les pouvoirs de Heinrich Hellstern et Jan-François van Hoogstraten sont radiés.

5 mars 1969. Produits du sol.
Gentraeco SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 25 février 1969. But: achat et vente de produits du sol, plus particulièrement ceux émanant d'Afrique, d'Asie et des Indes, et représentation de sociétés étrangères pour la distribution de ces produits. La société n'exercera aucune activité dans le canton de Genève, sauf toutefois celle relative à son administration. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Bernard Dubas, de Lancy, à Plan-les-Ouates, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 64, rue de Monthoux.

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Dreschgenossenschaft Vinelz

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Artikel 914, Ziffer 1, OR

Dritte Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 11. März 1969 ihre Fusion mit der Landwirtschaftlichen Genossenschaft Vinelz und Umgebung beschlossen in dem Sinne, dass die Dreschgenossenschaft Vinelz von der Landwirtschaftlichen Genossenschaft Vinelz und Umgebung übernommen wird. Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich bei dem beauftragten Notar Peter Walther in 3235 Erlach anzumelden.

(AA. 1471)

3235 Erlach, den 11. März 1969

Der Beauftragte:
P. Walther, Notar

Cifico Bank AG., Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1968
(Bei Annahme der Anträge des Verwaltungsrates)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	9 076 279.50	Bankenkreditoren auf Sicht	16 878 187.67
Bankendebitoren auf Sicht	56 973 986.07	Andere Bankenkreditoren	48 540 095.60
Andere Bankendebitoren	3 897 500.—	Kreditoren auf Sicht	45 691 198.94
Wechsel	39 947 461.76	Kreditoren auf Zeit	5 789 757.25
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung	502 045.50	Depositenkonten	29 116 027.37
Kontokorrentdebitoren mit Deckung	27 780 433.79	Checks	64 629.56
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	8 327 670.50	Sonstige Passiven	11 187 016.02
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	15 248 912.16	Brutto-Dividende	880 000.—
Wertschriften	9 217 029.50	Aktienkapital (voll einbezahlt)	8 000 000.—
Sonstige Aktiven	1 567 022.55	Gesetzliche Reserve	3 700 000.—
		Allgemeine Reserve	2 460 000.—
		Saldo vortrag auf neue Rechnung	231 428.92
	172 538 341.33		172 538 341.33
Kauttionen Fr. 42 824 235.—		Kauttionen Fr. 42 824 235.—	
Aufwand		Ertrag	
	Fr.		Fr.
Passivzinsen	4 622 841.73	Aktivzinsen	5 338 133.87
Passivkommissionen	55 801.65	Aktivkommissionen	2 281 477.68
Bankbehörden und Personal	2 235 479.60	Ertrag der Wechselportefeuilles	2 964 984.27
Geschäfts- und Bürokosten	1 444 893.65	Ertrag der Wertschriften	535 377.22
Steuern	370 000.—	Verschiedenes	292 643.06
Rückstellungen	1 160 000.—		
Reingewinn	1 523 599.47		
	11 412 616.10		11 412 616.10

Kleinwort, Benson (Geneva) S.A., Genève

Bilan au 31 décembre 1968

Actif		Passif	
	Fr.		Fr.
Caisse, compte de virement et compte de chèques postaux	3 295 445.04	Engagements en banque à vue	1 137 788.29
Avoirs en banque à vue	5 139 526.41	Engagements en banque à terme	3 594 762.65
Avoirs en banque à terme	22 324 647.85	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	10 827 012.09
Effets de change	2 565 064.60	Créanciers à terme	16 371 323.—
Comptes courants débiteurs en blanc	3 597 656.—	Livrets de dépôts	984 491.45
Comptes courants débiteurs gagés	4 688 494.15	Comptes de dépôts en \$ USA	265 617.05
(dont garantis par hypothèques: Fr. 1 197 075.95)		Autres passifs	617 307.89
Avances et prêts à terme fixe en blanc	2 610 625.—	Capital	20 000 000.—
Titres et participations permanentes	10 422 548.95	Réserve légale	Fr. 550 000.—
Autres actifs	1 038 630.05	Réserves spéciales	Fr. 800 000.—
Perte reportée	Fr. 2 536 165.27	Provisions	2 392 032.10
./. Bénéfice de l'exercice 1968	Fr. 678 468.80		
	1 857 696.47		
	57 540 334.52		57 540 334.52
Comptes d'ordre et cautionnements: Fr. 3 768 917.19		Comptes d'ordre et cautionnements: Fr. 3 768 917.19	
Charges		Produits	
	Fr.		Fr.
Perte reportée de l'exercice précédent	2 536 165.27	Intérêts créanciers	780 007.33
Intérêts débiteurs	510 318.52	Commissions	214 174.01
Organes de la banque et personnel	561 835.90	Produit du portefeuille des effets de change	2 964 984.27
Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	25 732.30	Produit des titres et participations permanentes	271 679.05
Frais généraux et frais de bureau	468 771.41	Divers	1 039 579.70
Impôts et taxes	107 644.—	Perte reportée de l'exercice précédent: Fr. 2 536 165.27	
Pertes et amortissements	141 465.35	./. Bénéfice de l'exercice 1968	Fr. 678 468.80
	4 351 932.75		1 857 696.47
			4 351 932.75
Etat des titres et participations permanentes			
	Fr.		Fr.
Obligations suisses:			
Confédération	544 500.—		
Cantons	24 800.—		
Communes	146 300.—		
Banques	355 700.—		
Lettres de gage suisses			
Actions suisses: divers			
Obligations étrangères: divers			

Cornèr Banca S.A., Lugano

Bilancio al 31 dicembre 1968
dopo la ripartizione degli utili secondo le deliberazioni dell'assemblea

Attivo		Passivo	
	Fr.		Fr.
Cassa, averi in conto giro e conto chèques postali	17 376 506.13	Creditori bancari a vista	9 402 553.67
Cedole	6 786.47	Creditori bancari a termine	2 684 376.43
Crediti a vista presso banche	32 744 262.88	Impegni risultanti da operazioni di riporto	1 094 149.—
Crediti a termine presso banche	17 490 191.18	Conti chèques e conti creditori a vista	60 145 318.27
Effetti cambiari	3 385 552.05	Conti creditori a termine	32 938 683.44
Riporti	1 067 000.—	Libretti di deposito	33 288 236.55
Conti correnti debitori senza copertura	7 292 208.93	Obbligazioni di cassa	4 915 000.—
Conti correnti debitori con copertura	50 425 900.98	Chèques e disposizioni a breve scadenza	40 649.75
di cui con garanzia ipotecaria Fr. 1 893 177.02		Altre poste del passivo	4 662 732.10
Anticipazioni e prestiti fissi con copertura	4 584 745.24	Capitale sociale	7 500 000.—
di cui con garanzia ipotecaria Fr. 4 212 462.67		Dividendo 8% su Fr. 7 500 000.—	600 000.—
Anticipazioni in conto corrente e prestiti a Enti di diritto pubblico	3 435 725.30	Fondo riserva legale	2 050 000.—
Investimenti ipotecari	487 000.—	Fondo riserva speciale	2 550 000.—
Titoli di proprietà	20 577 488.—	A disposizione del consiglio di amministrazione	60 000.—
Mobili, macchine e installazioni	1.—	Importo assegnato al fondo di previdenza per il personale	50 000.—
Altri immobili	2 075 699.95	Saldo a nuovo	142 425.60
Altre poste dell'attivo	1 175 056.70		
	162 124 124.81		162 124 124.81
Debitori per garanzie prestate: Fr. 4 044 303.45		Garanzie prestate: Fr. 4 044 303.45	
		Impegni per effetti riscattati: nessuno	
Dare		Avere	
	Fr.		Fr.
Interessi passivi	2 688 203.67	Riporto saldo esercizio precedente	112 585.02
Organi della banca e personale	2 780 389.05	Interessi attivi	4 996 597.54
Contributi alle istituzioni di previdenza	103 841.90	Commissioni, provvigioni e amministrazione titoli	3 047 969.31
Spese generali e spese d'ufficio	1 538 499.32	Utile del portafoglio cambiario	758 689.62
Imposte e tasse	505 479.90	Utile su titoli di proprietà	398 331.65
Ammortamenti e accantonamenti	853 470.65	Diversi	508 136.95
Utile netto	1 352 425.60		
	9 822 310.09		9 822 310.09

Dreyfus Söhne & Cie. AG., Basel

Bilanz per 31. Dezember 1968

Nach Verteilung des Reingewinnes gemäss den Anträgen des Verwaltungsrates

Aktiva

Passiva

Aktiva		Passiva	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	25 782 117.98	Bankenkreditoren auf Sicht	33 274 452.59
Bankendebitoren auf Sicht	110 810 439.51	Bankenkreditoren auf Zeit	2 524 939.15
Bankendebitoren auf Zeit	16 191 964.70	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	164 263 352.19
Wechsel	641 902.40	Kreditoren auf Zeit	25 472 954.02
Reports	573 106.—	Checks und kurzfristige Dispositionen	3 824.05
Konto-Korrent-Debitoren ohne Deckung	6 343 226.91	Sonstige Passiven	7 877 125.36
Konto-Korrent-Debitoren mit Deckung	77 883 832.17	Dividende 1968	200 000.—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	40 733 026.90	Aktienkapital	2 000 000.—
Syndikatsbeteiligungen	1 640 758.85	Gesetzliche Reserve	43 000 000.—
Bankgebäude	300 000.—	Freie Reserve	946 317.66
Andere Liegenschaften	2 000.—	Gewinnvortrag auf neue Rechnung	281 562 965.02
Sonstige Aktiven	660 589.60		
	281 562 965.02		
Kautionen	Fr. 2 971 991.50	Kautionen	Fr. 2 971 991.50
Aufwand	Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1968	Ertrag	
	Fr.		Fr.
Passivzinsen	750 691.50	Saldo vortrag vom Vorjahr	1 411 369.81
Kommissionen	717 844.53	Aktivzinsen	3 516 113.24
Bankbehörden und Personal	9 281 433.10	Kommissionen	13 159 831.14
Beiträge an Wohlfahrtsvereinigungen	450 530.40	Ertrag des Wechselportefeuilles	4 914 609.49
Geschäfts- und Bürokosten	1 648 037.46	Ertrag der Wertschriften, der dauernden Beteiligungen und der Syndikatsbeteilig.	3 978 890.86
Steuern	1 809 802.35	Verschiedenes	1 637 688.55
Abschreibungen und Rückstellungen	4 909 962.99		
Gewinn			
Vortrag aus 1967	Fr. 1 411 369.81		
Gewinn pro 1968	Fr. 7 638 830.95		
	9 050 200.76		
	28 618 503.09		28 618 503.09

Mittellungen Communications Comunicazioni

Decreto del Consiglio federale

che modifica quello concernente la riscossione di sopraprezzi sui foraggi

(Del 26 febbraio 1969)

Il Consiglio federale svizzero, visto gli articoli 19 e 120 della legge federale del 3 ottobre 1951 sull'agricoltura; visto l'articolo 19 dell'ordinanza generale sull'agricoltura del 21 dicembre 1953; visto l'articolo 3, capoverso 1, della convenzione del 4 gennaio 1960, istitutiva dell'Associazione europea di libero scambio, decreta:

I

Con l'entrata in vigore del presente decreto, sono abrogati i sopraprezzi stabiliti nel decreto del Consiglio federale del 24 giugno 1968, concernente la riscossione di sopraprezzi sui foraggi, per le merci importate delle voci di tariffa ex 0507.16, ex 0515.01, ex 1405.20, ex 2106.20, 2301.01 ex 2307.4, che hanno diritto al trattamento doganale dell'AELS.

II

Con l'entrata in vigore del presente decreto, la voce di tariffa 2703.20 è cancellata dall'elenco del decreto del Consiglio federale del 24 giugno 1968 concernente la riscossione di sopraprezzi sui foraggi.

III

Il presente decreto entra in vigore il 28 febbraio 1969.

Le prescrizioni abrogate rimangono applicabili ai fatti occorsi durante la loro validità.

La Società cooperativa svizzera dei cereali e dei foraggi è incaricata d'eseguirlo. 65. 19. 3. 69

Decreto del Consiglio federale

che modifica quello inteso ad assicurare l'approvvigionamento del Paese con monete d'argento

(Del 19 febbraio 1969)

Il Consiglio federale svizzero decreta:

I

Il decreto del Consiglio federale del 25 marzo 1968 inteso ad assicurare l'approvvigionamento del Paese con monete d'argento è modificato come segue:

Art. 1. È vietato fondere monete svizzere d'argento con corso legale, come pure acquistare o vendere i prodotti così ottenuti.

II

Il presente decreto entra in vigore il 1° marzo 1969.

65. 19. 3. 69

Frankreich

Nachnahmeverkehr

(PTT) Wie die französische Postverwaltung mitteilt, ist es auf Grund der wiedereröffneten Devisenordnung untersagt, in Frankreich mit Nachnahmesendungen andere Forderungen einzuziehen, als diejenigen die den normalen Verkaufspreis der in der Sendung enthaltenen Ware darstellen. Von jetzt an werden für Frankreich nur noch Nachnahmesendungen zugelassen, bei denen der Wert des Wareninhalts dem Nachnahmebetrag entspricht. Alle diesen Vorschriften nicht entsprechenden Nachnahmesendungen (Nachnahmen in Kartenform usw.) werden durch die französischen Zollendienste zurückgesandt.

France

Envois contre remboursement

(PTT) L'administration des postes de France communique qu'en raison du rétablissement de la réglementation des changes, il est interdit d'user de l'envoi contre remboursement pour recouvrer en France une créance autre que celle qui est représentée par le prix normal de vente de la marchandise qu'il doit obligatoirement contenir. Dès lors, sont seuls admis à destination de la France, les remboursements qui contiennent des marchandises, dont la valeur correspond au montant du remboursement. Les envois contre remboursement contrevenant à ces dispositions (cartes-remboursement, etc.) seront renvoyés par les services douaniers français.

Francia

Invii contro rimborso

(PTT) L'amministrazione francese delle poste comunica che in seguito al ripristino della regolamentazione dei cambi, è vietato gravare di rimborso un invio per incassare un importo che non corrisponda al prezzo di vendita normale della merce contenuta nell'invio stesso. Perciò, a destinazione della Francia sono ammessi soltanto i rimborsi contenenti merci il cui valore corrisponde all'importo da incassare. Gli invii contro rimborso non conformi a questa disposizione (rimborsi in forma di cartoline, ecc.) sono rimandati all'origine dai servizi doganali francesi. 65. 19. 3. 69

Griechenland

Telexverkehr

(PTT) Am 1. März 1969 wurde der vollautomatische Telexverkehr mit Griechenland (ohne Rhodos) eröffnet. Im Selbstwählverkehr sind die Landeskennziffern 030 gefolgt von der Rufnummer des Teilnehmers zu wählen.

Automatisch hergestellte Verbindungen unterliegen einer Grundtaxe von 10 Rp. sowie einer Gebühr von 10 Rp. für jeden vollen oder angebrochenen Zeitabschnitt von 3,46 Sekunden.

Manuell zu vermittelnde Verbindungen mit Griechenland, einschliesslich Rhodos, sind künftig über den Telexplatz Zürich, Nr. 014, zu verlangen. Die Taxen bleiben unverändert.

Grèce

Service télex automatique

(PTT) Le service télex automatique avec la Grèce (sans Rhodos) a été ouvert le 1^{er} mars 1969. Pour établir automatiquement une communication, on doit composer l'indicatif de pays 030 suivi du numéro de l'abonné désiré.

Les communications établies de cette manière sont soumises à une taxe fondamentale de 10 ct. et à une taxe de 10 ct. pour chaque intervalle plein ou commencé de 3,46 secondes.

Les communications avec la Grèce (y compris Rhodos) à établir par voie manuelle, doivent être commandées à la position télex internationale de Zurich, numéro 014. Les taxes demeurent inchangées.

Grecia

Corrispondenza per telex

(PTT) Il 1° marzo 1969 è stato introdotto il servizio telex in teleselezione d'utente nelle relazioni con la Grecia (Rhodos esclusa). Per stabilire automaticamente le comunicazioni si deve comporre il prefisso nazionale 030 seguito dal numero di chiamata completo dell'abbonato.

Le comunicazioni stabilite automaticamente sono soggette, oltre alla tassa base di 10 centesimi, alla tassa di 10 centesimi per ogni ciclo completo o iniziato di 3,46 secondi.

Le comunicazioni con la Grecia, comprese quelle a destinazione di Rhodos, da stabilire a mano vanno in futuro richieste presso la posizione internazionale di Zurigo, N° 014. Le tasse restano invariate. 65. 19. 3. 69

Peru

Masseneinfuhr von Büchern und Zeitschriften

(PTT) Für die Masseneinfuhr von Büchern und Zeitschriften nach Peru auf dem Postwege muss der Empfänger im Importeur-Register der Generaldirektion der Post- und Fernmeldeverwaltung in Lima eingetragen sein. Massensendungen von Büchern und Zeitschriften an natürliche oder juristische Personen, für welche eine Eintragung in das erwähnte Register nicht erfolgte, gehen an den Absender zurück. Es wird daher empfohlen, sich vor Abfertigung derartiger Sendungen zuerst beim Empfänger zu erkundigen, ob er sich im Besitz der nötigen Bewilligung befindet.

Pérou

Importation de livres et revues en gros

(PTT) Pour l'importation en gros par la voie postale de livres et de revues au Pérou, le destinataire doit être inscrit au registre des importateurs de la direction générale des postes et télécommunications à Lima. Les envois de livres et revues en gros destinés à des personnes physiques ou morales et pour lesquels n'ont pas été accomplies les formalités d'inscription dans ledit registre seront renvoyés à l'expéditeur. Par conséquent, il est recommandé de s'enquérir auprès du destinataire, s'il est en possession de l'autorisation nécessaire, avant d'expédier de tels envois.

Perù

Importazione di libri e di riviste all'ingrosso

(PTT) Per poter importare all'ingrosso con la posta libri e riviste nel Perù, il destinatario degli invii deve essere iscritto nel registro degli importatori della direzione generale delle poste e delle telecomunicazioni, a Lima. Gli invii contenenti libri e riviste in grandi quantità, destinati a persone fisiche o giuridiche che non hanno compiuto le formalità d'iscrizione nel registro suddetto, sono rimandati all'origine. Si raccomanda quindi ai mittenti di informarsi se il destinatario è in possesso della necessaria autorizzazione prima di spedire invii del genere. 65. 19. 3. 69

Fiera Campionaria Svizzera, Basilea

dal 12 al 22 aprile 1969

(Servizio stampa FSB) Il visitatore della Fiera Campionaria Svizzera di Basilea si trova di fronte a molta ricchezza e a tante realizzazioni, che sente il bisogno di trarre profitto il più intensamente possibile. Il catalogo serve per orientarsi nel dettaglio o per preparare una fruttuosa visita alla Fiera. Il presente sommario si propone, perciò di fornire, nell'intervallo, un orientamento generale tanto più perché si sono resi necessari importanti rimaneggiamenti.

L'offerta concentrata del gruppo Ufficio è stata trasferita nel bel Salone 8; questo Salone ospiterà anche due interessanti presentazioni speciali: l'una consacrata al concorso «Scienza e gioventù» mentre l'altra mostrerà «Mestieri dell'artigianato grafico al lavoro». E qui che ogni giorno verrà stampato un giornale della Fiera sotto gli occhi dei visitatori.

Il gruppo Ufficio è visitato, con il più grande profitto, anche da visitatori della Fiera che non sono venuti a Basilea specialmente per il fabbisogno di ufficio — ma chi non ha oggi il suo proprio piccolo ufficio? Questo è anche il caso, per esempio, dei falegnami, degli imprenditori e degli architetti, ai quali la presentazione speciale dell'associazione «Lignum», allestita nel vicino Salone 9, rivelerà le possibilità d'impiego che offre il legno per il rinnovamento di vecchi edifici. Questi visitatori sono quelli che, notoriamente, si recano alla Fiera della costruzione. Per la prima volta, infatti, l'offerta compatta per il ramo della costruzione è riunita sotto lo stesso tetto, il complesso di edifici D, dove si può trovare, effettivamente, nel Salone 22 principalmente materiale d'impianto elettrico e apparecchi d'illuminazione, nel Salone 23 del pianterreno caldaie e radiatori come pure bruciatori per nafta, nel Salone 24 materie plastiche e articoli sanitari, nel Salone 25 materiali ed elementi per costruzione e nel Salone 26 mobili e articoli per giardino. Sul terreno attiguo all'aperto, qualche espositore di case prefabbricate ha trovato posto nel gruppo «Campeggio». E così che i professionisti del ramo Edilizia e tutti i visitatori che, in una maniera o nell'altra, si interessano dell'abitazione, dell'ordinamento dei giardini e dell'industria edile, troveranno qui quasi tutto ciò che concerne la costruzione.

«Quasi tutto» — perché gli impianti di cucine, per esempio, sono al pianterreno del blocco C, dove sono giudiziosamente esposte con gli equipaggiamenti per alberghi, ristoranti e cucine comunitarie, con gli impianti di negozi e con le macchine per i rami dell'alimentazione. Proprio all'entrata di questo Salone, che conduce al cortile interno dell'edificio, l'esposizione dell'associazione Werkbund «Forme utili» s'appella alla coscienza professionale degli stilisti ai quali spetta di concepire l'estetica industriale. Al primo piano (Saloni 14 a 17), entriamo nell'affascinante futuro della moda, delle stoffe e delle calzature con il padiglione «Création», quest'anno interamente rinnovato, e con il padiglione «Madame-Monsieur» e il «Centro della maglieria», con mobili e tappeti, i libri di carattere generale e la letteratura professionale per i problemi di organizzazione, e con la presentazione speciale «L'artigianato creatore». Il piano superiore raggruppa, nei Saloni 18 a 21, i giocattoli, la porcellana, le arti applicate, le macchine per l'economia domestica e l'allettante diversità delle derrate alimentari e delle bevande offerte in degustazione.

Una doppia intonazione presiede ormai all'orchestrazione della Fiera dell'orologeria, i nuovi modelli esposti come prima nel Salone 1, costituiscono l'armonia di base, mentre il ritmo e l'accompagnamento sono determinati nel nuovo «Centro commerciale», un centro di acquisto riservato ai soli professionisti e che è stato istituito per la Fiera di quest'anno. I rami affini all'industria dell'orologio, in quanto meccanica di precisione, gli strumenti di misura, l'ottica, la fotografia, il cinema e il trattamento delle superfici, nel Salone 3, assicurano in questo complesso A la transizione della Fiera dei beni di consumo a quella dei beni di produzione. Noi ne vediamo i primi indizi negli utensili per il lavoro manuale e per il lavoro di diletto nel Salone 4, ma i più tipici nella grande costruzione meccanica e l'offerta dell'industria metallurgica nel Salone 5, dove si trovano anche apparecchi e impianti per l'industria chimica, la tecnica d'aerazione come anche la rubinetteria e l'equipaggiamento idraulico. Le forniture industriali e la tecnica della saldatura occupano i Saloni 56 e 6, mentre i gruppi a partecipazione alternata, che sono presenti quest'anno nel Salone 6 e nei Saloni 67 e 7, cioè quelli del trasporto, degli elementi di co-

mando, della manutenzione tecnica e dell'equipaggiamento tecnico, caratterizzano la fisionomia della Fiera.

Ai piani del complesso A, c'è avvantaggio la Fiera del mobile all'ingrosso, accessibile soltanto ai rivenditori, che occupa parecchi Saloni (31 a 37 e 44). Sulla galleria, Salone 41, si trovano gli prodotti del lavoro ticinese a domicilio, il gruppo delle cure corporali e dei cosmetici. Nei Saloni 42 e 43 espongono specialmente i fabbricanti di letti, di forniture d'imbottimento, di materassi, d'impiallaccature e di mobili imbottiti.

Il tempo del visitatore della Fiera è prezioso. Non gli è possibile di passare in rassegna tutta l'offerta della Fiera in un sol giorno. Tuttavia — e non in ultimo luogo grazie ai rimaneggiamenti avvenuti — dovrebbe, dopo aver percorso i gruppi professionali che lo interessano particolarmente, restargli ancora del tempo per farsi un'idea generale della manifestazione. E proprio in questo che si rende manifesto un vantaggio particolare delle Fiere raggruppanti diversi rami, in rapporto alle Fiere specializzate: il visitatore ha la vista d'insieme del lavoro effettuato in tutto il Paese.

65. 19. 3. 69

Auslandspostüberweisungsdienst Service international des virements postaux

ab 19. März 1969 — dès le 19 mars 1969

Belgien und Luxemburg/Belgique et Luxembourg: Fr. 8.58; Dänemark/Danemark: Fr. 57.60; Deutschland/Allemagne: Fr. 107.45; Frankreich/France: Fr. 87.—; Grossbritannien und Nordirland/Grande-Bretagne et Irlande du Nord: Fr. 10.31; Italien/Italie: Fr. —.68; Marokko/Maroc: Fr. 85.80; Niederlande/Pays-Bas: Fr. 118.85; Norwegen/Norvège: Fr. 60.40; Österreich/Autriche: Fr. 16.68; Schweden/Suède: Fr. 83.40.

65. 19. 3. 69

Der Landesindex der Konsumentenpreise auf der Basis 1966

Voraussichtlich gegen Ende März 1969 erscheint als Sonderheft Nr. 79 der «Volkswirtschaft» eine Veröffentlichung des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über den «Landesindex der Konsumentenpreise auf der Basis 1966».

In diesem Sonderheft werden die Grundlagen dargelegt, nach denen der revidierte Landesindex berechnet wird. Ausserdem werden Zweck, Bedeutung und Methode der Indexberechnung eingehend erläutert.

Der Preis des Heftes beträgt Fr. 5.— (inkl. Spesen)

Für die Bestellung bitten wir Sie, den Betrag von Fr. 5.— auf das Postcheckkonto 30-520 der Administration des Schweizerischen Handelsamtsblatts, Effingerstrasse 3, 3000 Bern, zu überweisen.

Indice suisse des prix à la consommation sur la base de 1966

Cette publication de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail paraîtra probablement à fin mars 1969 en tant que supplément N° 79 de la revue «La Vie économique».

Prix par exemplaire: Fr. 5.— (frais compris)

Prière d'adresser les commandes préalables à la Feuille officielle suisse du commerce, 3, Effingerstrasse, 3000 Bern, en versant le montant de Fr. 5.— à notre compte de chèques postaux 30-520.

Liste des associations professionnelles et économiques de la Suisse

(12^e édition)

Une nouvelle édition de ce répertoire a été revue par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail. On y trouve les noms de plus de 1080 associations avec comme jusqu'ici leur adresse, leur année de fondation, leur effectif et le titre de leur périodique. Ces indications sont accompagnées, le cas échéant, des traductions dans les autres langues officielles communiquées, par lesdites associations.

La liste est en vente au prix de 7 fr. Prière d'adresser votre commande à la Feuille officielle suisse du commerce, 3, Effingerstrasse, à Bern, en versant préalablement la dite somme à notre compte de chèques postaux 30-520. Une simple mention de la commande au verso du coupon suffit.

Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände

(12. Ausgabe)

Eine neue Ausgabe dieser Zusammenstellung ist vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit bearbeitet worden. Sie umfasst über 1080 Verbände und enthält wie bisher Name, Adresse, Gründungsjahr und Mitgliederzahl der Verbände sowie die Titel der Verbandszeitschriften. Die Angaben sind in deutscher, französischer und italienischer Sprache aufgeführt, soweit sie von den Verbänden selbst geliefert wurden.

Das vielseitig verwendbare Verzeichnis wird zum Preise von Fr. 7.— abgegeben. Bestellung mit Voreinzahlung an den Verlag: Schweizerisches Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, in Bern. Postcheckrechnung 30-520. Es genügt, die Bestellung auf der Rückseite des Abschnittes zu vermerken.

Neuauflage der EFTA-Dokumentation

Vollständige Neuauflage der Dokumentation, vorläufig nur in deutscher Sprache. Alle Grunderlasse wie Uebereinkommen zur Errichtung der EFTA sowie die schweizerische Verordnungen und Verfügungen sind darin enthalten. Gegenüber der bisherigen Sammlung weist die neue Fassung eine durchgehende Paginierung auf.

Diese neue Ausgabe (375 Seiten, Format A 5) kostet Fr. 12.50 (inkl. Spesen). Sie ersetzt die bisherige seit 1961 herausgegebene Dokumentation (mit den 12 Nachträgen), die nicht mehr weitergeführt wird. Die A 5-Blätter der neuen Sammlung sind gelocht und erlauben das Einfügen in einen beliebigen Ordner.

Falls Sie die neue Dokumentation zu erhalten wünschen, bitten wir um Vorauszahlung des Betrages von Fr. 12.50 auf unser Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

Die Administration

Einbanddecken für «Die Volkswirtschaft» 1968

Die Einbanddecken für den 41. Jahrgang, bestehend aus braunem Ueberzug mit Goldpressung, sind so berechnet, dass nebst den 12 Monatsheften auch die der Zeitschrift beigelegten Berichte der Kommission für Konjunkturforschung mitgegeben werden können. Der Preis beträgt Fr. 4.—.

Voreinzahlungen sind zu richten an die Administration des Schweizerischen Handelsamtsblatts, Bern, Postcheckrechnung 30-520. Bestellungsvermerk auf dem für uns bestimmten Postcheckabschnitt genügt.

Couvertures pour «La Vie économique» de 1968

Nous disposons pour la 41^e année de couvertures brunes, avec titre or, préparées de façon à pouvoir contenir les 12 fascicules de «La Vie économique», ainsi que les rapports annexés de la Commission de recherches économiques. Prix: Fr. 4.—.

Prière d'adresser les versements préalables à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce, à Bern, compte de chèques postaux 30-520. Il suffit de mentionner la commande au verso du coupon qui nous est destiné.

Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Bern.

Rédaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Fluri+Greutert

Treuhand- & Revisions AG Baden

Wir sind ein 25 Jahre «junges» Unternehmen der Treuhandbranche. In diesen Jahren entwickelten wir uns zu einer bedeutenden und leistungsfähigen Gruppe mit Tochter- und Beteiligungsgesellschaften in Aarau, Baden, Basel, Bern, Solothurn und Zürich. Wir bearbeiten alle Sparten der Dienstleistungen einer Treuhandgesellschaft inkl. elektronische Datenverarbeitung.

Wir haben uns für die Zukunft eine Reihe von Zielen gesteckt und benötigen zu deren Realisierung weitere Mitarbeiter. Wollen Sie bei diesem Ausbau mit dabei sein? Fasziniert Sie Dynamik und Erfolg? Streben Sie nach Entfaltung Ihrer unternehmerischen Fähigkeiten, nach Selbständigkeit und Befriedigung im Beruf? Dann kommen Sie zu uns!

Wir suchen

- JURISTEN**
zur Mitarbeit in unserer Rechtsabteilung, die sich mit dem Steuer-, Gesellschafts-, Erbschafts-, Vertragsrecht befasst.
- BETRIEBSWIRTSCHAFTER**
für Sondereinsätze in Gewerbe, Industrie, Handel, Verwaltung, Finanz- und Holdinggesellschaften.
- REVISOREN**
mit Kammerdiplom, Vordiplom oder in Vorbereitung darauf.
- BUCHHALTER**
mit Vor- oder Hauptdiplom oder in Vorbereitung darauf.
- ALLROUND-BANKFACHMANN**
für die Betreuung, Verwaltung und Führung von Finanz- und Holdinggesellschaften.
- In die Geschäftsleitung einer mit uns affilierten, angesehenen Kammergesellschaft mit Sitz in Basel, deren Hauptdirektor demnächst das Pensionierungsalter erreichen wird, suchen wir

JURISTEN, BETRIEBSWIRTSCHAFTER oder DIPL. BÜCHER-EXPERTEN

In einem Kollegium tüchtiger Mitarbeiter bietet sich für fachlich bestens ausgewiesene Persönlichkeit mit hervorragenden Beziehungen eine wirkliche Chance!

Wir offerieren, auch für junge Mitarbeiter, die sich auf Kaderstellungen vorbereiten wollen, Arbeitsmöglichkeiten an vielen Orten der Schweiz. Die Zukunft braucht Spezialisten, die nur von einer grossen Organisation getragen werden können und die in einem Netz von geographisch richtig verteilten Niederlassungen zur Verfügung stehen.

Der Delegierte unseres Verwaltungsrates, Herr Werner Greutert, erwartet gerne Ihre Bewerbung. Er steht Ihnen für ein erstes und unverbindliches Kontaktgespräch immer zur Verfügung. Rufen Sie sein Sekretariat an (Tel. 056/2 66 82, Frl. Längle). Diskretion gehört zu unserem Beruf!

Fluri+Greutert

Treuhand- & Revisions AG Baden

KERAG, RICHTERSWIL

Einladung zur 54. ordentlichen Generalversammlung für das Geschäftsjahr 1967/68

Freitag, den 28. März 1969, 18.15 Uhr, im Restaurant «Freihof», in Richterswil

Traktanden:

- Protokoll.
- Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
- Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung.
- Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
- Wahl des Verwaltungsrates.
- Wahl der Kontrollstelle.
- Verschiedenes.

Richterswil, den 12. März 1969

Der Verwaltungsrat

Volksbank Neuenkirch, Sempach-Station

Einladung zur 50. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

am Samstag, den 29. März 1969, 14.30 Uhr, im Hotel «Kreuz», Rain

Traktanden:

- Protokoll der letzten Generalversammlung.
- Geschäftsbericht, Jahresrechnung 1968, Bericht der Kontrollstelle, Entlastung der Verwaltungsorgane.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
- Wahlen:
 - Ersatzwahl in den Verwaltungsrat.
 - Ersatzwahlen in die Kontrollstelle.
- Verschiedenes.

Rechnung und Bericht liegen den Aktionären vom 17. März 1969 an zur Einsicht auf. Die Besitzer von Inhaber-Aktien, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich an dieser vertreten lassen wollen, haben sich bis mit Mittwoch, den 26. März 1969, über ihren Aktienbesitz an der Kasse der Volksbank Neuenkirch auszuweisen, wogegen ihnen die Zutrittskarten ausgehändigt werden.

Die Stellvertretung kann nur von Personen, die bereits Aktionäre sind, ausgeübt werden.

10. März 1969

Der Verwaltungsrat

Caisse d'Epargne du Valais

Société Mutuelle

DIVIDENDE 1968

Nous vous informons que le coupon N° 25 de nos parts sociales est payable dès ce jour à nos guichets et auprès de nos agences et représentants.

Dividende brut: Fr. 15.— par titre de Fr. 250.— et
Fr. 150.— par titre de Fr. 2500.—

Sion, le 8 mars 1969

Caisse d'Epargne du Valais

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft — Inserieren Sie!

C I B A

AKTIENGESellschaft

Einladung zur 85. Ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Sie findet statt

Dienstag, den 1. April 1969, 10.15 Uhr
in der Klybeck-Kantine der CIBA
(Ecke Mauerstraße/Gärtnerstraße, Basel)

TAGESORDNUNG

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung per 31. Dezember 1968 sowie Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Verwaltung und der Geschäftsleitung.
3. Beschlussfassung betreffend die Verwendung des Rechnungsergebnisses.
4. Verwaltungsratswahl.
5. Wahl der Kontrollstelle zur Prüfung der Rechnung für das Geschäftsjahr 1969.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz, der Bericht der Kontrollstelle, der Geschäftsbericht sowie die Anträge über die Verwendung des Rechnungsergebnisses liegen vom 19. März 1969 an zur Einsicht der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft auf.

Die zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigenden Zutrittskarten können von den *Inhaberaktionären* bis und mit 28. März 1969 gegen Hinterlage ihrer Titel an der Gesellschaftskasse oder beim Schweizerischen Bankverein in Basel sowie bei seinen Niederlassungen in der Schweiz bezogen werden.

Hinsichtlich des Bezuges der Zutrittskarten für Aktionäre mit *Namenaktien* wird auf das Zirkularschreiben verwiesen, das heute an ihre Adressen zum Versand gelangt. In der Zeit vom 18. März bis und mit 1. April 1969 werden keine Übertragungen von Namenaktien vorgenommen.

Ein Aktionär kann sich an der Generalversammlung nur durch einen andern an der Generalversammlung teilnehmenden Aktionär vertreten lassen. Die Zutrittskarten derjenigen Aktionäre, die sich vertreten lassen, sind, versehen mit einer schriftlichen Vollmacht, die den Namen des Vertreters enthalten muß, abzugeben (Art. 10 Abs. 3 der Statuten).

Basel, den 18. März 1969 Für den Verwaltungsrat der
CIBA AKTIENGESellschaft
Der Präsident: Dr. R. Käppeli

SANDOZ AG

Die Aktionäre werden hiermit zur Teilnahme an der

ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 2. April 1969, 10.30 Uhr, in das Auditorium Bau 510 (Pharmabochhaus) der Sandoz AG, Hünigerstrasse, Basel, eingeladen.

Tagesordnung:

1. Präsidialadresse zum Geschäftsbericht, zum Rechnungsabschluss und zur zusammenfassenden Begründung der Traktanden 2-6 und 8.
2. Beschlussfassung über den Fusionsvertrag mit Durand & Huguenin AG.
Zu diesem Traktandum ist die Generalversammlung nur beschlussfähig, wenn mindestens die Hälfte des Aktienkapitals vertreten ist. Wir bitten deshalb die Aktionäre, möglichst zahlreich zu erscheinen oder sich vertreten zu lassen.
3. Erhöhung des Grundkapitals der Gesellschaft von Fr. 130 000 000 auf Fr. 146 250 000 durch Ausgabe von 65 000 neuen Namenaktien zum Nennwert von je Fr. 250.—, mit Dividendenberechtigung ab 1. Januar 1969, Emissionsstempel zu Lasten der Gesellschaft. Die neuen Aktien werden den Aktionären im Verhältnis von einer neuen Aktie à nom. Fr. 250.— auf vier alte à nom. Fr. 500.— zum Emissionspreis von Fr. 625.— pro neue Aktie zum Bezug angeboten.
4. Weitere Erhöhung des Grundkapitals der Gesellschaft unter Ausschluss des statutarischen und gesetzlichen Bezugsrechtes der Aktionäre von Fr. 146 250 000 auf Fr. 147 406 500 durch Ausgabe von 4626 neuen Namenaktien zum Nennwert von je Fr. 250.— mit Dividendenberechtigung ab 1. Januar 1969, Emissionsstempel zu Lasten der Gesellschaft, zur Verwendung gemäss Fusionsvertrag mit Durand & Huguenin AG.
5. Ergänzung des Art. 7 der Statuten zur Ermöglichung der Schaffung von Mitarbeiteraktien.
6. Weitere Erhöhung des Grundkapitals der Gesellschaft unter Ausschluss des statutarischen und gesetzlichen Bezugsrechtes der Aktionäre zu Gunsten der Wohlfahrts-Stiftung der Sandoz AG um Fr. 2 593 500 auf Fr. 150 000 000 durch Ausgabe von 10 374 neuen Namenaktien zum Nennwert von je Fr. 250.— mit Dividendenberechtigung ab 1. Januar 1969, Emissionsstempel zu Lasten der Gesellschaft, zum Emissionspreis von Fr. 625.— pro Aktie.
7. Feststellung der Zeichnung und Liberierung des gemäss Traktanden 3, 4 und 6 ausgegebenen neuen Kapitals von Fr. 20 000 000.
8. Zerlegung der bestehenden 260 000 Namenaktien zum Nennwert von je Fr. 500.— in 520 000 Namenaktien zum Nennwert von je Fr. 250.—.
9. Aenderung von Art. 4 und 20 der Statuten und Einfügung eines neuen Artikels 1a.
10. Abnahme der Bilanz, der Erfolgsrechnung und des Geschäftsberichtes für 1968.
11. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
12. Entlastung der Verwaltung.
13. Wahlen in den Verwaltungsrat.
14. Wahl der Kontrollstelle für 1969.

Der Geschäftsbericht mit Bilanz, Erfolgsrechnung und den Anträgen des Verwaltungsrates zu den Traktanden 10-14, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen zur Einsicht der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft auf und werden ihnen nach Drucklegung zugesandt. Die Erläuterungen und Anträge des Verwaltungsrates zu Traktanden 2-9 erhalten die Aktionäre mit dem Einladungszirkular. Der Fusionsvertrag gemäss Traktandum 2 und der auch bei einer Fusion erforderliche sogenannte Gründerbericht gemäss OR Art. 630 liegen ab heute am Sitz der Gesellschaft auf und werden den Aktionären auf Wunsch in Abschrift zugesandt.

Hinsichtlich des Bezuges der Zutrittskarten wird auf das Zirkularschreiben verwiesen, das an die Aktionäre versandt wurde. Gemäss Art. 5bis der Statuten werden vom heutigen Tag an bis zum 3. April 1969 keine Eintragungen im Aktienbuch vorgenommen.

Basel, den 19. März 1969

Der Verwaltungsrat

Dividende für 1968

Die Generalversammlung vom 14. März 1969 hat beschlossen, eine Dividende von Fr. 80.— je Aktie auszuschütten.

Coupon Nr. 6 wird mit Fr. 80.— brutto eingelöst bzw. Fr. 56.— netto nach Abzug von 30% Verrechnungssteuer, und zwar vom 17. März 1969 an bei:

Bank Leu AG	Zürich (Hauptsitz und Filialen Brunbrücke, Heimplatz, Limmatstrasse, Lochergut und Schwamendingen), Bülach, Dietikon, Richterswil, Stäfa und Wallisellen
Schweizerischer Bankverein	allen Niederlassungen
Herren Ehinger & Cie	Basel
Herren A. Sarasin & Cie	Basel
Kantonalbank von Bern	Bern
Graubündner Kantonalbank	Chur
Herren Hentsch & Cie	Genf
Glärner Kantonalbank	Glarus
Herren Falck & Cie	Luzern
Luzerner Kantonalbank	Luzern
Herren Wegelin & Co.	St. Gallen
Solothurner Kantonalbank	Solothurn



Bank Leu AG
Bahnhofstrasse 32
8022 Zürich
Telefon 051/2316 60



Durand & Huguenin AG, Basel

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Sie findet statt: Dienstag, den 1. April 1969, 15.30 Uhr, im Verwaltungsgebäude unserer Gesellschaft, Voltastrasse 12, in Basel

Traktanden:

1. Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz per 31. Dezember 1968 und Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über das Geschäftsergebnis.
3. Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Genehmigung des Fusionsvertrages mit der Sandoz AG, Basel.
5. Auflösung der Gesellschaft und Entlastung des Verwaltungsrates für seine Amtsführung bis 1. April 1969.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz mit dem Bericht der Kontrollstelle, der Geschäftsbericht und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes liegen vom 20. März 1969 an zur Einsicht der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft auf.

Zutrittskarten können gegen genügenden Ausweis bis zum 28. März 1969 am Geschäftssitz oder beim Schweizerischen Bankverein in Basel bezogen werden.

Basel, den 11. März 1969

Für den Verwaltungsrat der Durand & Huguenin AG
Der Präsident: Dr. J. G. Engi

Baumeisterverband Bern-Mittelland

Ordentliche Generalversammlung

Freitag, den 28. März 1969, Restaurant Löwen, in Münsingen

Beginn 15.45 Uhr

Traktanden gemäss persönlicher Einladung

Der Vorstand

Banque Commerciale S.A., Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le vendredi 28 mars 1969, à 16 heures 30, au siège social, 38, rue de la Synagogue/12, rue de l'Arquebuse.

Ordre du jour:

- 1° Procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 31 mai 1968.
- 2° Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes au 31 décembre 1968
- 3° Rapport des vérificateurs des comptes.
- 4° Décisions sur l'utilisation du bénéfice et décharge aux organes responsables.
- 5° Modifications des statuts.
- 6° Nominations statutaires.
- 7° Divers.

Le rapport du conseil d'administration, le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des vérificateurs sur l'exercice 1968, ainsi que les propositions relatives aux modifications des statuts, sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la banque.

Afin de pouvoir assister à l'assemblée, Messieurs les actionnaires auront à déposer leurs titres, récépissés ou avis de dépôt de ces titres, avant le 27 mars 1969, au siège de la banque.

Genève, le 11 mars 1969

Le conseil d'administration

• sûres
• stables
• massives —
• donc faciles à
• vendre

Les
ROULETTES
FLEXELLO
sont
meilleures

Flexello



résoud chaque problème avec son vaste assortiment de roulettes fixes et libres — plusieurs dizaines d'années d'expérience. Production standardisée la plus moderne — par conséquent prix de vente extrêmement bas. FLEXELLO — un produit anglais (AEL) de tout premier ordre — renommé et recherché dans le monde entier. Nos collaborateurs techniques sont à votre disposition pour vous aider à résoudre vos problèmes. C'est avec plaisir que nous répondrons à toutes vos questions.

Profitez de la dévaluation de la livre

FLEXELLO Représentation générale
K. Herzog SA, Zurich, Tél. 051/53 57 57
Kampstrasse 5



LUGANO Hotel Colorado
Via Meradini 19 - (091) 54 16 31
Servizio di l. ordine - Cucina raffinata
Ristorante tipico dei Buongustai **TAVERNETTA del Colorado**



Im **Gasthof Linde, Stettlen**
finden Sie heimelige Lokale für jeden Anlass. - Bekannt für seine Köchenspezialitäten. Schöne Zimmer.
Telephone 51 40 06 R. Bergmann

THUN

Restaurant Maulbeerbaum Hotel-Bahnhof Garni

bekannt für gute Küche. Neue Kegelbahn. Jeden Dienstag geschlossen.
Telephone (033) 2 35 69 Besitzer Hans Schmid



Hotel Krebs-Garni, Bern
Genfergasse 8, Telephone (031) 22 49 42
Neues modernes Hotel mitten im Zentrum der Stadt. Direkt beim Bahnhof gelegen. Zimmer mit Telefon, Privat-WC, Radio, Duschen oder Bad. In der Nähe Auto- und Car-Parkplatz
C. Hess-Krebs



HOTEL TOURING & RED OX BASEL
CHINA RESTAURANT
GOLDEN DRAGON
SPEZIALITÄTEN RESTAURANT
PAUL'S RED OX GRILL & BAR



Gepflegte Menus Spezialitäten à la carte P
Renovierte Zimmer. Diverse Säle
W. Dallenbach Küchenchef

SCHLIEREN

Restaurant Krone

Lokal der Arbeiterschaft, 2 Säle, einer zu 100 und einer zu 10. Prima Zünipflätdi. FF-Hürlimann-Bier. Parkplatz immer vorhanden.

Es empfiehlt sich G. Tschannen-Bieri

Hotel-Restaurant BRISTOL

am Bahnhof SBB, Basel

Gutbürgerliches Haus. Gepflegte Küche. Verschiedene Sitzungs- und Ausstellungszimmer.

Familie Bruhin-Frey Tel. (061) 34 90 10

EINSIEDELN

Hotel Sonne

Das behagliche Haus direkt am Klosterplatz. Selbstgeführte Spezialitätenküche. Lift. Gedeckte Terrasse.

Fam. G. R. Willi-Birchler, Tel. (055) 6 18 21



Hotel-Restaurant GOSSAU SG



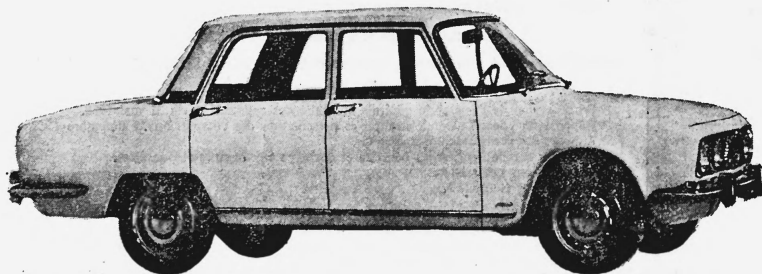
Das kleine Kongresshaus am Fürstentum
Familien Brunner, Telephone 071/85 25 31

Vergleichen Sie den 1750 Berlina mit den Wagen höherer Preisklassen!

Die Fach-Presse scheut sich nicht, die Alfa Romeo-Modelle als Massstab für die europäische Automobil-Produktion zu nennen; denn in Fachkreisen gilt der Name Alfa Romeo als Qualitätssymbol. Die 1750 Berlina zum Beispiel: Eine ausgewogene Kombination von grossartigen Fahrleistungen und aussergewöhnlichem Komfort. Technische Vollendung und eine Robustheit, die während 60 Jahren Renn-Erfolge herangereift ist. Ein grosszügiger Innenraum, bequemste Fauteuils und der diskret vornehme Luxus, der ein Automobil der Spitzenklasse auszeichnet. Und vor allem: die TOTALE SICHERHEIT eines jeden Alfa Romeo.



Besuchen Sie uns! Wir werden Sie den ganzen Charme und die feinen technischen Vorzüge des 1750 Berlina entdecken lassen. Wenn Sie ihn mit allen Wagen seiner und der teureren Klassen verglichen haben, wird Ihnen die richtige Wahl umso leichter fallen.



1750 Berlina: 4 Türen, 5 Plätze, 9/132 PS, 180 km/h
Vierrad-Scheibenbremsen, vollsynchronisiertes 5 Gang-Getriebe, Liegesitze, Benzinverbrauch (CUNA)
11,6 Liter / 100 km
Fr. 13.900.-

Alfa Romeo (Svizzera) S.A. - 170 Vertretungen und offizielle Service-Stellen in der ganzen Schweiz.

Buchhalter

26jährig, mit 8 Jahren Buchhaltungspraxis, deutsch und französisch sprechend, zur Zeit in Vorbereitung zum Buchhaltungs-Diplom, sucht in der Region Olten-Aarau-Zofingen, neuen Wirkungskreis. Eintritt 1. Juni 1969.
Anfragen sind zu richten unter Chiffre 21959 LR an Publicitas, 4600 Olten.

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

Kreditschutz-Verband Burgdorf

Inkasso + Informationen im In- und Ausland
Monatliche Auskunftslisten
3400 Burgdorf, Lyssachstrasse 23, Telefon (034) 2 21 80.

AFFAIRES SOCIETES EN DIFFICULTES

Solutions rapides et efficaces. Discretion garantie.

Ecrire sous chiffre J 309129-18 à Publicitas 1211 Genève 3, qui transmettra.

Rechnungsruf und Auskündigung wegen amtlicher Liquidation

(Art. 595 ZGB)

In der Nachlasssache des am 2. Juni 1968 verstorbenen

Dr. iur. Josef Amberg-Eckenstein

geb. 1906, Treuhänder (Mitinhaber der Kollektivgesellschaft Dr. Amberg & Co., Treuhand- und Revisionsgesellschaft, Dammerkirchstrasse 14, Basel), von Ettiswil (Luzern), zuletzt wohnhaft gewesen in Basel, Dammerkirchstrasse 14, ist die amtliche Liquidation verlangt worden.

Es ergeht daher an sämtliche Gläubiger und Schuldner des Erblassers, einschliesslich der Bürgschaftsgläubiger, die Aufforderung, ihre Forderungen und Schulden spätestens bis 21. April 1969 unter Angabe der betreffenden Beweismittel schriftlich und spezifiziert beim unterzeichneten Erbschaftsamt einzureichen.

Basel, den 19. März 1969

Erbschaftsamt Basel-Stadt

Das Anlageheft Nr. 60547 mit einem Guthaben von Fr. 3153.95, ausgestellt von der Schweizerischen Kreditanstalt, St. Gallen, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Anlageheftes werden hiermit aufgefordert, dasselbe innert sechs Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Schweizerischen Kreditanstalt vorzuweisen, widrigenfalls dieses Anlageheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Zürich, den 14. März 1969

Schweizerische Kreditanstalt

Wer macht mit?

Gesucht in ausbaufähiges, grösseres Detailgeschäft an erstklassiger Lage Kapital zirka Fr. 400 000.—, mit interessanter Umsatz-Beteiligung, auch in Teilbeträgen.
Vermittlung nicht erwünscht.
Offerten unter Chiffre OFA 1905 Zp Orell Füssli-Annoncen AG, 8022 Zürich.

Gesucht

KARDEX

Taschengrösse 16 x 11,8
Tel. (051) 25 93 57

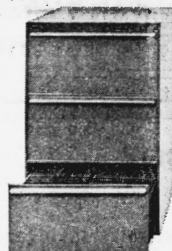
INKASSO

in der ganzen Schweiz

Inkassobüro Confidentia GmbH

Neufeldstr. 21, Bern, Tel. (031) 24 10 12

Doppel-Vertikalschränke



Vorteilhafte Raumaussnutzung. Für 350 bis 400 volle Hängemappen. Erstklassiges Schweizer Fabrikat.

Fr. 495.-

Besuchen Sie unsere interessante Büromöbel-Ausstellung



8001 Zürich, Löwenstrasse 19

Tel. (051) 23 00 50

8401 Winterthur, Steinberggasse 27

Tel. (052) 22 41 44

Günstig zu verkaufen

... ein Posten Rechen- und Addiermaschinen zum Teil mit Garantie, auch für Export geeignet.

Interessenten erfahren Näheres über Postfach 2353, 8022 Zürich.

Rechen- maschine Burroughs

F - 1300

sehr wenig gebraucht, infolge der Liquidation günstig zu verkaufen. TRANSELECTRIC S.A. 1590 VERSOIX Tel. (022) 55 25 85



FISCHER & CO.
6734 REINACH

Günstig abzugeben

1 Getränkeautomat

Occasion für Kaffee und Ovomaltine Fr. 1200.-

Anfragen unter Chiffre 44-47259 an Publicitas AG, 8021 Zürich.

Zur Ergänzung unseres Mitarbeiterstabes suchen wir einen qualifizierten

Buchhalter/ Steuerberater

Eine junge, gut ausgebildete Kraft, wenn möglich mit Treuhanderpraxis, soll die Leitung unserer Treuhanderabteilung im Hauptbüro in Baden (Aargau) übernehmen.

In unserem kleinen Team bieten wir eine interessante, absolut selbständige Tätigkeit mit Entwicklungsmöglichkeiten. Das Aufgabengebiet verlangt neben den fachlichen Kenntnissen einen ausgeprägten Charakter, absolute Zuverlässigkeit, Einsatzfreude und Kontaktfähigkeit.

Von Bewerbern, welche diesen Anforderungen genügen können, erwarten wir gerne einen Anruf zwecks Festsetzung einer Besprechung.

Dr. A. Strässle, Baden
Treuhand und Verwaltung
Cordulaplatz 3, Baden
Tel. (056) 2 65 65

Particulier cherche

emprunt de Fr. 75 000.-

garanti par hypothèques en 2^e rang sur immeuble récent. Taux d'intérêts offert: 6,5%.

Ecrire sous chiffre P 900 085 N, à Publicitas S.A., 2001 Neuchâtel.

Warenumsatzsteuer

(Ausgabe Juni 1968)

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengestellt, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung 30-520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3000 Bern

Impôt sur le chiffre d'affaires

(Edition de juin 1968)

Les textes législatifs actuellement en vigueur en matière d'impôt sur le chiffre d'affaires ont été publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce. Ils sont réunis en une brochure de 40 pages qui peut être obtenue au prix de 1 fr. 80 (port compris) moyennant versement préalable à notre compte de chèques postaux 30-520. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Feuille officielle suisse du commerce, 3000 Berne